Amigoe

Uitgever	:	Uitgeverij Amigoe N.V.	
Drukker	:	Rotaprint N.V.	
Hoofdredakteur	:	Norbert Hendrikse	
Kantoren Aruba	:	Nassaustraat 1[illegible]	tel. 43[illegible]3
Bonaire	:	Entrejol 153A	tel. 42[illegible]2
Curaçao	:	Scherpenheuvel z/n	tel. 37200
	:	Winkelcentrum Colon	tel. 25376
St. Maarten	:	Papergarden	tel. 2283

94STE JAARGANG — No.: 1

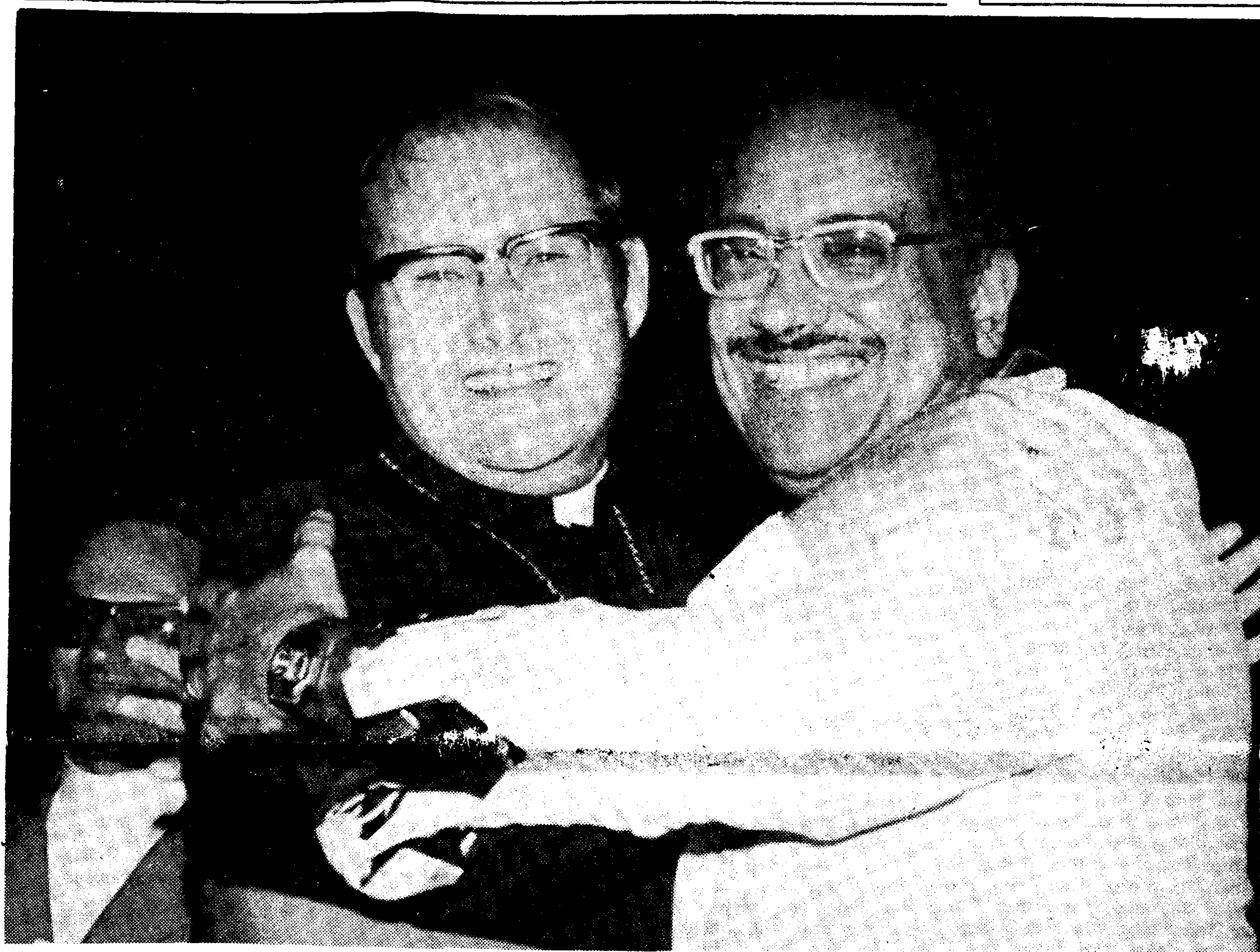
MAANDAG 3 JANUARI 1977

Ford overrompelt eilandbewoners met voorstel

MEERDERHEID VERKIEST GEMENEBEST-STATUS

Pto. Rico 51e staat VS?

WASHINGTON — President Ford heeft het nieuwe congres voorgesteld van Porto Rico de 51ste Amerikaanse staat te maken en daarmee permanent de 'banden van vriendschap, traditie, waardigheid en individuele vrijheid' te bezegelen. De bekendmaking van de president kwam voor de Portoricanen zelf als een volslagen verrassing en door vele bewoners van het Caribische eiland is zij sceptisch ontvangen. Ford opperde dat het congres over deze kwestie 'hearings' zal houden en dat vervolgens de bewoners van Porto Rico zich bij volksstemming over aansluiting uitspreken. Op het semi-autonome eiland, dat een soort 'gemenebest'-status geniet, wonen ongeveer drie miljoen mensen. In een referendum op 23 juli 1967 sprak ruim zestig procent zich uit voor de huidige status, 38,9 voor opname als Amerikaanse staat en nog niet één procent voor volledige onafhankelijkheid.



De Portoricanen zijn juridisch Amerikaans staatsburger. Zij hebben echter geen stemrecht bij presidentsverkiezingen. Ze betalen de Amerikaanse schatkist geen belasting, maar ontvangen daaruit wel jaarlijks een financiele bijdrage van circa drie miljard dollar.

De aanstaande Amerikaanse president, Jimmy Carter, verklaarde dat hij opname van Porto Rico als Amerikaanse staat wel wil bevorderen, maar dan moeten de Portoricanen dat zelf willen. Bij zijn verkiezingscampagne huldigde Carter het standpunt dat het Amerikaanse congres in deze kwestie niet het initiatief moet nemen.

Op de vraag van een journalist of de aanwezigheid van olievoorraden bij Porto Rico **de reden is van het** plotselinge verlangen het eiland in de Amerikaanse statenbond op te nemen antwoordde Ford: 'Dit heeft er niets mee te maken'.

De scheidende gouverneur van Porto Rico, Rafael Hernandez Colon, die zich steeds tegen verandering van de huidige status van het eiland heeft verzet, zei dat het plan van Ford niet overeenkomstig de wil van het Portoricaanse volk is.

De nieuwe gouverneur, Carlos Romero Barceló, zei echter dat de Portoricanen Ford dankbaar moeten zijn dat hij 'hun recht op gelijkheid van staatsburgerschap verdedigt'.

Een woordvoerder van het Amerikaanse **Huis van afgevaardigden** zei dat Fords bekendmaking 'een grote schok' voor hem was geweest. Hij geloofde niet dat in deze kwestie binnen afzienbare tijd een beslissing zal worden genomen.

In 1959 traden Hawai en Alaska als volledig gelijkberechtigde staten toe.

In Amerikaanse regeringskringen werd verklaard dat de regering over de kwestie-Porto Rico in twee kampen verdeeld is en dat de groep adviseurs die hem hierin raad heeft gegeven tegen het plan was.

Sadat lokt druk op Israel uit

JERUZALEM — De Israelische minister van Buitenlandse Zaken, Yigal Allon, heeft gisteren verklaard dat de opvattingen die de Egyptische president, Anwar Sadat, dezer dagen over het Midden-Oosten kenbaar maakte, bedoeld waren om de V.S. te bewegen tot druk op de joodse staat teneinde concessies aan de Arabieren te doen. (Sadat zei in een vraaggesprek met de Washington Post dat een te stichten Palestijnse staat op de westelijke oever van de Jordaan en in de Gazastrook institutionele banden moet hebben met Jordanie.) Allon zei dit op een bijeenkomst van het Israelische kabinet.

In een communique van de Israelische regering werd gezegd dat Allon enige betekenis hechtte aan de bereidheid van de Egyptische leider tot enigerlei formele band tussen een nieuwe Palestijnse staat en het koninkrijk Jordanie. Maar hij voegde er aan toe dat president Sadat reeds eerder dergelijke verklaringen had afgelegd en deze daarop had teruggenomen.

Allon waarschuwde voorts dat de opmerkingen van Sadat voorkeur uitspraken voor de vorming van een Palestijnse staat op de westelijke oever van de Jordaan en in de strook van Gaza terwijl Israel nog steeds gekant is tegen de vorming van een dergelijke staat.

Volgens Allon waren de verklaringen van Sadat bedoeld om de V.S. te bewegen tot druk op Israel teneinde concessies aan de Arabieren te doen tijdens vredesonderhandelingen over het MiddenOosten. Maar hij uitte vertrouwen dat het nieuwe Amerikaanse bewind niet zal af**wijken van de steun van Washing**ton aan het standpunt van Israel.

Allon zei dat Sadat kennelijk Jordanie een teken wil geven dat het nog meetelt bij de vredesstappen in het Midden-Oosten en dat hij de Arabieren op de bezette westelijke oever er tegen wil waarschuwen te veel te **leunen op** de Palestijnse bevrijdingsbeweging, aldus het regeringscommunique.

Premier Yitzhak Rabin zei op de vergadering van het kabinet dat Israel zich nog steeds verzet tegen een onafhankelijke Palestijnse vertegenwoordiging op een hervatte Geneefse conferentie, maar dat het zich niet zou keren tegen deelneming als onderdeel van een Jordaanse of andere Arabische delegatie.

Een Jordaanse en een Palestijnse functionaris hebben in afzonderlijke verklaringen, gepubliceerd door een Egyptische persbureau voor het Midden-Oosten, de mededeling van president Sadat met instemming begroet.

In een bericht uit Amman citeerde het persbureau de Jordaanse minister van Voorlichting, Adnan Aboe Odeh, die zei dat de suggestie van Sadat "realisme en objectiviteit" weerspiegelde.

In een bericht uit Koeweit haalde het persbureau Knaled Al-Hassan, een van de leiders van de **guerrilla-organisatie van** Yasser Arafat, Al-Fatach, aan. Deze zei: "Wij geloven in Arabische eenheid zoals wij in bevrijding geloven. De kwestie die nu meer dringt is de vorming van een verenigd politiek leiderschap dat Syrie, Egypte, Jordanie en de Palestijnse bevrijdingsorganisatie (de overkoepelende organisatie die eveneens onder leiding van Yasser Arafat staat) omvat".

Mevr. Kibbelaar benoemd bij onderwijs

WILLEMSTAD — Mevrouw mr. Kibbelaar, echtgenote van oud-gezaghebber A. Kibbelaar, is met ingang van vandaag benoemd tot functionaris bij het basis- en buitengewoon onderwijs bij Onderwijs en Wetenschappen van het eilandgebied Curacao. Mevrouw Kibbelaar wordt tevens belast met het geven van advies rond aspecten van onderwijs voornamelijk in de regeling van beurzen en wetgeving e.d.

De echtgenote van ex-gezaghebber A. Kibbelaar is in het bezit van het diploma M.O. pedagogiek; tevens is zij hoofdonderwijzeres en is laatst geslaagd voor het doctoraal rechten. Zij heeft negen jaar ervaring in het basis - en buitengewoon onderwijs. Zowel op Curacao als op Aruba is zij werkzaam geweest. Laatstelijk was zij nog in dienst bij het eilandgebied Curacao.

Momenteel, zo verneemt de Amigoe verder, vinden er onderhandelingen plaats om de heer Jules Adriaens van de avond M.T.S. te benoemen tot inspecteur van de eilandelijke avondleergangen. Zodra men een opvolger voor de heer Adriaens heeft is het niet uitgesloten dat de heer Adriaens benoemd zal worden tot inspecteur.

Dodental busramp ruim 40

MEDELLIN — Het dodental van de busramp in het Colombiaanse dorp Dabeiba is opgelopen tot meer dan veertig. De reddingsploegen hebben slechts twintig stoffelijke overschotten kunnen bergen. **De autobus stortte verleden week woensdag in de weststromende Riosucio. Volgens de directie van de bus**maatschappij zaten er slechts 34 mensen in. Ooggetuigen spreken echter over een meer dan afgeladen bus waarin veel meer mensen zaten dan maximaal was toegestaan. Men houdt rekening met de mogelijkheid, dat als gevolg van deze overbelasting de autobus van de weggeraakt is met het fatale gevolg. Aan de reddingsoperatie namen politie en brandweer deel. De rivier stroomt een diepe afgrond. Een campesino die het ongeluk zag gebeuren zei dat er geen overlevenden kunnen zijn. Het aantal slachtoffers zal wellicht nooit precies bekend worden.

Dit jaar in Suriname verkiezingen

PARAMARIBO — In zijn rede die hij ter gelegenheid van de jaarwisseling uitsprak heeft de Surinaamse premier Henck Arron gezegd dat 1977 ook het jaar van verkiezingen zal zijn. De eerste verkiezing in de republiek Suriname. **„Laten** wij ook bij dit gebeuren van onze grote verantwoordelijkheid doen **blijken" aldus de bewindsman.**

Nieuw onderzoek moord op Kennedy

WASHINGTON — Een commissie van het Amerikaanse congres heeft aangedrongen op heropening van het onderzoek naar de achtergronden van de moorden op president John Kennedy en dominee Martin Luther King. De commissie, die een onderzoek van drie maanden naar de wenselijkheid van heropening met een definitief rapport heeft afgesloten, zegt daarin dat zij belangrijke nieuwe feiten heeft ontdekt. Het rapport geeft daarover echter geen bijzonderheden.

WILLEMSTAD — Een traditie van vele jaren is op Curacao dit jaar hersteld door het weer invoeren van de zegen van de bisschop op het Brionplein (awasá) het uitspreken van de beste wensen door de gezaghebber, de „tiru" vanaf het Fort en de spontane abrazos van de honderden die dit evenement meemaken. Na de gebeurtenissen van 30 mei 1969 was deze traditie abrupt stopgezet en werd de bisschopszegen gegeven vanaf het bordes van de kerk van Santa Famia.

Dat de bevolking van Curacao verheugd was met het hervatten van de oude traditie bleek uit de grote opkomst van het publiek op het Brionplein en de spontane reacties toen bisschop en gezaghebber hun „Bon Anja" over het plein lieten klinken.

Ongeregeldheden in zuidwesten van China

Schuld op bende van vier afgewenteld

PEKING — Politieke strijd heeft tot een burgeroorlog en een groot verlies aan mensenlevens geleid, aldus meldt een plaatselijke radiostation in de provincie Szetsjoewan. De schuld hiervoor draagt de bende van vier radicalen, onder wie Mao's weduwe Tsjiang Tsjing, waarvan de aanhangers onrust hebben gezaaid. De radio maakt niet duidelijk wanneer het conflict is begonnen en of er al een einde is gekomen aan de burgeroorlog en de politieke verdeeldheid.

Onder aanhaling van sprekers op een massabijeenkomst op 24 december zegt de radio dat „het kostbare leven van vele klassebroeders is opgeofferd". De provincie met een bevolking van ongeveer 100 miljoen mensen ligt in het zuidwesten van China. Er is al meer sprake geweest van politieke onenigheid. Volgens de radio hadden radicalen druk uitgeoefend op boerenorganisaties en enige organisaties van de communistische jeugdbond overgenomen. Zij hadden getracht jongelieden geestelijk te vergiftigen om te bereiken dat zij hun leven zouden geven voor de doeleinden van de radicalen. De radio maakt ook melding van ernstige schade. In de uitzending werd voorts gewag gemaakt van onrust in drie andere provincies: Kiangsi, Sjantoeng en Kweitsjou. Er worden echter geen data genoemd. De provinciale radio spreekt van het uitlokken van plundering, sabotage van fabrieken en verbindingen en aanvallen op communistische partijcomite's. In Kiangsi kwam op een gegeven ogenblik het werk en de produktie stil te liggen. Nog kortgeleden is melding gemaakt van een gewapend conflict in Paoting, ongeveer 200 km ten zuiden van Peking. Een Chinese functionaris verklaarde donderdag dat de toestand daar „geleidelijk verbeterde."

Baardloos

BUENOS AIRES — Geen enkele Argentijn met een baard zal in het vervolg identiteitspapieren kunnen krijgen. Dit heeft de federale politie in Buenos Aires bekendgemaakt. Met ingang van vandaag zullen de aanvragers van paspoorten of persoonsbewijzen zich zonder baard bij de autoriteiten moeten presenteren.

Traditie

HET NIEUWE JAAR is voor wat het verkeer betreft even onstuimig ingezet als wij dat de laatste jaren gewend waren. Daartegenover staat dat er gelukkig wat minder steek-en vechtpartijen waren.

Er is ook — hoewel dat moeilijk te meten is — minder vuurwerk afgestoken en dat is te begrijpen gezien de steeds stijgende prijzen van de Chinese lawaaiprodukten.

Een traditie die op Curacao al **jaren - sinds mei 1969 - niet meer** was gevolgd is op succesvolle wijze weer in ere hersteld: de zegen van de bisschop om klokslag twaalf uur op, „awasa", Brionplein of - wij kunnen nog steeds niet aan de naam wennen - Plaza Brion. Een menigte van vele honderden hadden zich op dit plein verzameld om na de „tiru" het kanonschot dat werd afgevuurd van het Fort, ook een herstelde traditie, de zegen van de **bisschop in ontvangst te nemen en de gezaghebber zijn „bon anja" te horen uitspreken.**

En met de tambu via de lokale radiostations, al is die niet meer de tambu van weleer, lijkt de viering van de jaarwisseling weer die te zijn geworden van de „goede oude tijd".

Of die tijd echter zo goed is, daarover lopen de meningen nogal uiteen. Neem bijvoorbeeld de nieuwjaarstoespraken van de prominenten uit handel- en bedrijfsleven, vakbonden en politici. Bij deze redevoeringen, meestal obligate stukjes die nu eenmaal op of rond 1 januari voor de microfoon moeten worden voorgelezen, viel doorgaans te beluisteren dat de perspectieven voor het nieuwe jaar weliswaar niet denderend zijn, maar dat er toch gunstige verwachtingen zijn, hoewel ook hier de meningen over verschillen.

Zo hoorden wij de partijleider van de DP (oppositie) verkondigen dat wij (op Curacao) van dag tot dag er slechter aan toe zijn en dat er nodig een radikale, „cambio" moet komen, terwijl minister van Arbeid Godett daags daarna een optimistischer geluid liet horen: de werkende bevolking zou het volgens hem nog nooit zo goed gehad hebben.

Zoals meestal **zal de waarheid** wel ergens in het midden liggen en daarom vonden wij de aanpak van gezag hebber **Martina** veel realistischer. Zonder veel franje en het gebruik van fraaie volzinnen deed hij een beroep op

(Men leze verder op pag. 3)

Vandaag



GERALD FORD
...verrassend voorstel...



KRALENDIJK — Alle gouvernementsarbeiders waren eind 1976 bij elkaar gekomen in het jeugdhuis Jong Bonaire. Door het bestuurscollege en het statenlid werd dank gebracht voor het vele werk dat werd verricht. Gezaghebber Ch. Beukenboom benadrukte dat er zonder hun hulp niets op Bonaire tot stand kan komen. Ook met de eilandsambtenaren en de diensthoofden kwam men bijeen om afscheid te nemen van 1976. Op de foto gezaghebber Ch. Beukenboom tijdens z'n toespraak voor de gouvernementsarbeiders.

Raad voor laatst in 76 bijeen

SPEERVIS-VERBOD GEPROLONGEERD

KRALENDIJK — Als enige vertegenwoordiger zowel van de Bonaireaanse bevolking als de pers, was de Amigoe aanwezig bij de „mini-vergadering" van de eilandsraad op de voorlaatste dag van het jaar 1976. Onder voorzitterschap van de waarnemend gezaghebber Charles Beukenboom werd het enige agendapunt voor deze bijeenkomst **namelijk de ontwerp** eilandsverordening op het speervissen behandeld, welke verordening een dezer dagen afliep en vernieuwd moest worden.

Zonder hoofdelijke stemming werd dit oude ontwerp aangenomen voor de duur van vijf jaar met dien verstande dat er binnenkort een commissie benoemd zal worden om de hiaten in dit ontwerp weg te werken. Want tot nu toe is men nog niet helemaal gelukkig met de inhoud van dit ontwerp. Zo is het namelijk nog niet strafbaar om geweren etc. voor het speervissen te verkopen of er zich mee op de openbare weg te begeven en is alleen het blote feit van het speervissen zelf verboden en begrijpelijkerwijze onvoldoende om op te treden tegen overtreders.

Daarna werd de meeste tijd besteed aan het uitspreken van de beste wensen door de verschillende fraktievoorzitters voor het komende jaar en een oprecht dankwoord aan de tijdelijke voorzitter van de eilandsraad de heer Charles Beukenboom, die veel lof kreeg toegezwaaid voor de wijze waarop hij de vergaderingen had voorgezeten en de optimale samenwerking die hij gedurende de afwezigheid van de gezaghebber Alfred Sint Jago had verleend aan de raad.

Ook werd door de respektievelijke sprekers de heer Johny Nicolaas, die de raad ontvallen is in het afgelopen zittingsjaar, herdacht. Verder stelde de heer Monchien Soleano voor om de raadszaal op te luisteren met groepsfoto's van de eilandsraadsleden, die gedurende de afgelopen 25 jaar zitting hebben genomen in de raad. Dit naar aanleiding van de opmerking van de voorzitter dat er bijna geen plaats was voor de portretten van alle leden apart in de raadszaal. Nadat deze vergadering nog geen half uur had geduurd sloot de voorzitter de vergadering met alle aanwezigen en hun families en de gehele bevolking van Bonaire een Zalig en zegenrijk 1977 toe te wensen.

Aanhouding wegens marihuana-bezit

KRALENDIJK — Allang vermoedde de politie dat de vrouw R.W. te Sabana handelde in drugs en het spul doorverkocht aan veelal jeugdige personen. Op oudejaarsdag ontving men een tip en bij huiszoeking in het pand, waar de vrouw verblijft werd wat marihuana gevonden. De politie nam de verkoopster voor een verder onderzoek mee naar het bureau, waar zij voorlopig in een cel werd opgesloten.

Hoewel de vrouw ontkent, bestaat bij de Bonaireaanse politie het sterke vermoeden dat deze vrouw regelmatig bevoorraad werd uit Curacao. Het is namelijk een koud kunstje drugs per vliegtuig of per boot naar Bonaire te brengen. Vaak worden onschuldige reizigers als koerier gebruikt.

Op de luchthaven op Curacao worden ze door een onbekende aangeklampt met het verzoek een klein pakje voor een persoon op Bonaire mee te nemen. Op deze manier wordt de stuff door onverdachte personen, ongewild vervoerd. Het is zaak, aldus de politie om bijzonder uit kijken als op de Curacaose luchthaven een dergelijk verzoek gedaan wordt door een onbekende persoon.

Paraatheid in Israel

TEL AVIV — Volgens de militaire correspondent van het Israelische dagblad Maariv is het in het noorden van het land een toestand van „preventieve paraatheid" afgekondigd. De maatregel, die vrijdag is ingegaan, beoogt aanslagen of aanvallen van palestijnse guerrillastrijders van Libanon uit te voorkomen. Israel houdt daar rekening mee in verband met de jaardag van de oprichting van de Palestijnse guerrilla-organisatie El Fatach.

BEVOLKING MET 54 MAN TOEGENOMEN

KRALENDIJK — Ook in 1976 zette de groei van de Bonaireaanse bevolking zich voort. Bedroeg het aantal inwoners eind 1975 nog 8785, op de laatste dag van 1976 telde men er 8839 en constateerde het bevolkingsbureau een aanwas van 54 inwoners. Er zijn 5 vrouwen meer dan mannen, waardoor vergeleken met 1975 het vrouwen-overschot met 6 daalde. Maar 1975 was dan ook het jaar van de vrouw. In het afgelopen jaar werden er evenveel jongens als meisjes geboren (totaal 192) en beloofden 53 echtparen elkaar eeuwig trouw, terwijl tien er de brui aan gaven en scheidden.

Van de 62 mensen, die overleden waren er 37 mannen en 25 vrouwen. Van de 8839 inwoners van Bonaire hebben er 8557 de Nederlandse nationaliteit, 163 de Amerikaanse en de overige komen uit alle windstreken. Uit het overzicht dat het hoofd van de afdeling bevolking verstrekte blijkt verder dat 6753 inwoners geboren zijn op Bonaire zelf, 373 op Aruba en 1156 op Curacao.

Het aantal in Nederland geboren personen bedraagt 198. De Surinaamse gemeenschap telt 36 personen en er zijn 122 Yankees. Interessant is het verder te lezen dat Antriol met 2444 inwoners het grootste dorp is, gevolgd door Rincon met 2043. Nikiboko en Kralendijk hebben respectievelijk 1589 en 1307 inwoners. In Noord di Salinja wonen 950 mensen en Terra Corra vormt met z'n 504 mensen de kleinste wijk op Bonaire.

HEER BOMMEL EN DE ZONNIGE KIJK



8702 — Door de goede raad van Tom Poes was heer Bommel nu vast besloten de rovers te gaan vangen; vooral omdat hij zich de volgende morgen veel beter voelde. Hij deed een warme das om, trok een ijsmuts over de oren en stapte de deur uit om in de frisse wintervlucht een list te gaan verzinnen.

Maar nadat hij een poosje door de kale tuin geijsbeerd had, was er nog niet veel vorm in zijn gedachten gekomen.

"Doen", sprak hij tot zichzelf. "Maar hoe? Dat is de vraag." Deze trant van denken bracht hem echter niet verder, zodat hij het na een uurtje over een andere boeg gooide.

"Als ik nu maar wist hoe het af zou lopen," sprak hij tot zichzelf. "En dat kan, want tenslotte zijn de vorige voorspellingen allemaal uitgekomen. Als ik nu eens weer naar die dame ging...

Maar het hoefde al niet meer, want op dat moment bemerkte hij een beweging bij het tuinpoortje, en daar stond de heks Neppa Kornoelje met een bundel aan de hand.

"Dat is toevallig!" riep heer Bommel uit. "Hoe wist u, dat ik aan u dacht?"

"Ik weet alles," zei de heks met omfloerste stem. "Ook dat u de eervolle opdracht gekregen hebt, die ik voor u zag. En ook, dat u mij nodig hebt om hem uit te voeren. Ik zie dat allemaal in de kristallen bol, die ik van een groot magister gekregen heb."









Un ratu

KAMBIO

Ta hende bibu mes
ta forma
iglesia di Kristu
no pilar ku blòki

i loke ta bibu
ta muf
ta kambia

ta pesei
un kristjan di rasa
ta aplòwdi
kambio.

VERANDERING - De mensen maken de kerk van Kristus, niet pilaren en stenen - en wat levend is beweegt en verandert - daarom juicht een rasechte kristen een verandering toe.

KRALENDIJK — Ernstig gewond werd op oudejaarsdag de twaalf jarige B. Winklaar met het vliegtuig naar het ziekenhuis op Curacao vervoerd. Hij werd op de laatste dag van het jaar op de Koninginneweg door een auto, komende uit Kralendijk aangereden. Naar wij van een politiewoordvoerder vernamen schijn het jongetje, die met enkele vriendjes stond te praten, plotseling de weg overgestoken te zijn. Om de juiste toedracht van het gebeuren te kunnen reconstrueren worden getuigen van het ongeluk verzocht contact op te nemen met de politie in Kralendijk.

KRALENDIJK — Bonaire heeft het nieuwe jaar ingezet met knetterend lawaai en kleurrijke vuurpijlen. Nergens hoefde de politie in te grijpen en ofschoon de brandweer op haar post was en al de vliegende schotels en keukenmeiden in de gaten hield, is er niets ernstigs gebeurd. Voor meer dan 40.000 gulden is er verknald, maar niemand heeft daar spijt van, want het was een zalig en enerverend feest dat het oude jaar op de vlucht joeg en het nieuwe inluidde. De toeterende sleepboten in de haven begonnen enkele minuten, nadat gezaghebber Ch. Beukenboom zijn nieuwjaarswens voor 1977 had uitgesproken en waarin hij hoopvolle verwachtingen uitsprak en vooral beklemtoonde dat niets vanzelf tot stand komt, maar dat er voor moet worden gewerkt, te loeien. Dat was het sein voor alle jongeren om de lonten te ontsteken en claxonnerende auto's gingen hun rondjes draaien om overal van de feestvreugde te getuigen.

Volgens oud gebruik hadden de meeste Bonaireanen even voor twaalf uur een douche genomen om schoon het nieuwe jaar binnen te stappen. Tot diep in de nacht heeft Bonaire luidruchtig en met blijdschap, maar vooral met een ondertoon van optimisme 1977 ingezet. Op nieuwjaarsdag hebben veel Bonaireaanse huisvrouwen een pot met bonen op het vuur gezet, een oud gebruik dat nog in ere wordt gehouden om er zeker van te zijn dat er het hele jaar eten in huis is. Bij de foto: het verkeer moest op oudejaars middag stoppen omdat een vuurwerkverkoper op de rijweg voor enkele honderden gulden de lucht inknalde.

Kind en man ternauwernood gered

MOTORRIJDER DODELIJK GEWOND

Slecht begin van 1977: 13 verkeersgewonden

WILLEMSTAD — Het met veel vuurwerk ingehaalde nieuwe jaar 1977 is voor heel wat mensen ongelukkig begonnen. Het oude jaar werd besloten met een verkeersongeval, waarbij één dode viel, terwijl op de eerste dag van 1977 een man zo ernstig gewond raakte bij een aanrijding door een onbekend gebleven auto, dat voor zijn leven gevreesd moest worden. Verder is een jongeman ernstig aan zijn oog gewond geraakt door een op een vuurpeil lijkend voorwerp. Dit gebeurde toen het jaar pas dertig minuten oud was. Het jaar eindigde echter heel gelukkig voor een tweejarig kind, dat levenloos lijkend uit het water van een klein zwembad werd opgehaald, en door het ingrijpen van artsen en verplegend personeel van het ziekenhuis weer tot leven geroepen kon worden. Het kind kon met Nieuwjaar weer naar huis.

De van 1740 daterende traditie van het begin van het nieuwe jaar met een bisschoppelijke zegen-in het verleden gegeven door de apostolische vicarissen aanvankelijk elders op het eiland gegeven) is ook dit jaar voortgezet. Na een afwezigheid van zeven jaar op Awasa gebeurde het dit jaar weer op dit historische plein, waarmee de van 1860 daterende gewoonte weer tot nieuw leven werd geroepen. Mgr. W.Ellis, bisschop van Willemstad, zag vanaf het bordes bij de waterkant een grote menigte voor zich staan. In zijn gezelschap bevond zich ook de gezaghebber mr. O Martina. Een andere oude gewoonte werd ook in ere hersteld doordat de Marine voor een saluut en tijdschot zorgde. Pater P. Brenneker O.P. tenslotte trad op de van hem bekende wijze weer als „ceremoniemeester" op.

De bisschoppelijke zegen luidde de climax van een vuurwerk in dat min of meer ongekend was. Niet minder dan zestig ton - zestigduizend kilo-vuurwerk werd namelijk dit jaar afgeschoten. Voor de waarde van dit heel dure vermaak, hadden enige tientallen mooie volkswoningen gebouwd kunnen worden. Was die geld aangewend voor bv het in gelegenheid stellen van ernstig zieken om voor speciale behandeling naar het buitenland te gaan, dan hadden er waarschijnlijk duizenden mensen mee geholpen kunnen worden, u ging dit geld doelloos de lucht in. Het vuurwerk heeft dit jaar minstens een zwaar gewonde veroorzaakt. Een vijftienjarige jongeman liep om half één na de jaarwisseling op de Wilhelmina brug te Scharloo, toen een soort vuurpeil hem in zijn oog trof. Hij raakte daaraan ernstig gewond en moest in het ziekenhuis opgenomen worden. Het is nou niet bekend of hij dit oog zal moeten missen.

De negentienjarige Bonaireaan Elwin Amelia verloor op de vooravond van Nieuwjaar zijn leven als gevolg van een verkeersongeval. Hij reed op een motorfiets en werd op het kruispunt Schottegatweg Noord-Aztekenweg aangereden door een personenauto, waarvan de bestuurster geen voorrang verleende. Hij werd in zorgwekkende toestand naar het ziekenhuis vervoerd, waar een arts slechts de dood kon constateren. De heer Amelia had onder meer hersenletsel opgelopen. Hij woonde op Curacao en wel aan de Bahamasweg het onveilige verkeer heeft hiermee in 1976 negentien doden geeist op Curacao.

Op de eerste dag van 1977 moest de Verkeerspolitie niet minder dan zeventien maal uitrukken voor ongevallen. In totaal raakten er dertien mensen gewond. Verschillende mensen moesten in het ziekenhuis worden opgenomen. Een van hen is er zeer ernstig aan toe. De totale direct aangerichte materiele schade bedroeg ruim 34 duizend gulden op Nieuwjaarsdag.

Rond kwart over vijf van de eerste januari werd op de Churchillweg de 41-jarige man S. door een tot heden toe onbekend gebleven personenauto aangereden. Voorbijgangers vonden de zwaar gewonde man op de weg liggen. Hij werd in zorgwekkende toestand naar het ziekenhuis overgebracht. Onder meer heeft de heer S. een schedelbasisfractuur opgelopen en ook fracturen aan beide benen. Hij is in de intensive care afdeling van het ziekenhuis opgenomen voor zijn leven moet gevreesd worden. Op de bevolking wordt een beroep gedaan om eventuele inlichtingen over de betrokken auto en chauffeur zo snel mogelijk door te geven aan de politie. Dit kan onder meer gebeuren bij de verkeersafdeling 44790.

Op Oudejaarsdag zelf brandde 's morgens vroeg een geheel uit hout opgetrokken perceel helemaal af.

Toen de politie en de brandweer na de eerste melding van rond half acht bij de houten woning naast de kerk van Wishi aankwamen kon men niets meer uitrichten wat deze twee etage woning betrof. Men kon overslaan van de brand voorkomen. De eerste politiepatrouille welke ter plaatse kwam heeft samen met vrijwilligers de 67-jarige man die op de bovenverdieping woonde kunnen redden. Via een raam kon men hem uit de woning krijgen. De trap was namelijk niet meer begangbaar door het vuur. Een vrouw die beneden woonde had een ketel op het fornuis gezet en was even weggegaan. Bij terugkeer stond de keuken in brand. Het bluswerk werd verricht door de wagens van Mundo Nobo en Rio Canario.

Een paar uur later-rond kwart voor twaalf ontdekte een moeder, die aan de Penstraat woont, dat haar tweejarige kind op het water van het particuliere zwembad dreef achter het huis. Zij haalde het kind onmiddellijk uit het water. Waarschijnlijk als gevolg van drukke werkzaamheden in de keuken was het haar ontgaan, dat haar kind de woning had verlaten. Men neemt aan dat het kind spelenderwijs in het vier meter diepe zwembad is geraakt. Toen de moeder het kind uit het water haalde, leken de levens geesten geweken. Met een ambulance-auto werd het kind naar het ziekenhuis overgebracht waar men met vreemde krachten door kunstmatige ademhaling de levensgeesten weer wist op te wekken. Het kind behoefde slechts een dag in het hospitaal te blijven.

WILLEMSTAD — De Vereniging van importeurs van levensmiddelen (VIGLEG) heeft in een telegram gericht aan premier J.Evertsz de uiterste bezorgdheid uitgesproken over de aangekondigde tariefsverhoging in de havens van 39 procent, waarvoor minister van Economische Zaken, drs. R.F.Pieternella, toestemming heeft gegeven. Aan de hand van deze maatregel heeft de Curacao Port Services een telegram aan de scheepvaartagenten gestuurd met de mededeling dat de tarieven met 39 procent omhoog zullen gaan. Volgens de VIGLEG zal deze tariefsverhoging, de tweede binnen ruim een jaar, samen met de aangekondigde vrachtprijsverhoging per 1 maart a.s. de gestabiliseerde levensmiddelenprijzen zeer ongunstig beinvloeden.. De VIGLEG maakt er nog op attent dat de Curacaose haven reeds een van de duurste is in het Caribisch gebied. De vereniging verzoekt de premier na te willen gaan of een tariefsverhoging in de haven gerechtvaardigd is en vraagt indien het antwoord bevestigend is deze zo laag mogelijk te willen houden.

Traditie

(Vervolg van pag. 1)

de bevolking van Curacao om zich meer in te spannen teneinde van 1977 een gelukkig en voorspoedig jaar te maken. Een beroep op de inzet van iedere burger wiens eigen geluk grotendeels afhankelijk is van het zelf hiervoor willen werken.

Alleen, dan moet er werk zijn voor iedereen. En als Godett stelt dat er in 1975 op Curacao 11.000 werklozen waren en daar vorig jaar door het sluiten van de electronische bedrijven en de recessie in andere sectoren nog een paar duizend zijn bijgekomen, dan lijkt ons dat ook de overheid zo langzamerhand wat aktiever moet gaan optreden om wat zij zelf aanduidt als vijand nummer één, de werkloosheid, drastisch in te dammen.

Dan behoeven wij ook niet, zoals de voorzitter van de Kamer van Koophandel in zijn jaarrede suggereerde, massaal haar het buitenland te gaan emigreren, wat minder eenvoudig is dan de K.v.K.-voorzitter zich dat kennelijk voorstelt, maar kunnen wij met wat goede wil, voor nog een paar duizend man werk verschaffen. Dat vereist echter meer inventiviteit, efficiente acquisitie en praktisch denken bij de overheid dan thans het geval is. Doen wij dat niet dan zijn wij gedoemd een volk van ambtenaren en nummerverkopers te worden en dat lijkt ons nu niet bepaald een solide basis voor de toekomst.



WILLEMSTAD — Een houten woning te Wishi is op Oudejaarsmorgen geheel in vlammen opgegaan. Een bewoner, tevens eigenaar, kon met moeite door de politie en burgers gered worden van de bovenverdieping. De brandweer kon zich slechts bepalen tot het beperken van de brand tot deze woning.

Eerste baby van 1977

WILLEMSTAD — De eerste baby welke op Curacao in het jaar 1977 werd geboren zag om tien minuten voor vijf 's morgens het eerste levenslicht. De moeder van dit jongetje is mevrouw Clisia Koko, die te San Willibrordo 250 woont. Het kind werd geboren in de Kraamkliniek Rio Canario. De Amigoe hoopt morgen uitgebreider op dit gebeuren terug te kunnen komen.

Programma over carnaval Radio Caribe

WILLEMSTAD — Radio Caribe is gisteren begonnen met een serie programmas over carnaval welke elke zondagmiddag van twaalf tot twee uur zullen worden uitgezonden. Gisteren kwamen aan het woord de heren Colinet en Rosina van het Comite di carnaval. Volgende week is het de beurt van vertegenwoordigers van de Asosashon di musicos. Het ligt in de bedoeling dit programma, tijdens welke luisteraars telefonisch vragen kunnen stellen en commentaar mogen leveren, te blijven uitzenden tot het carnavalsweekend.

Politiemannen moesten teveel overuren maken

WILLEMSTAD — De negentienjarige Elwin Amelia is vrijdagmiddag om het leven gekomen toen hij als motorrijder rond tien over half drie op de Schottegatweg Noord werd aangereden door een personenauto. Door deze auto was geen voorrang verleend.



WILLEMSTAD — Bij de politie op Curacao vond op oudejaarsdag een „walkout" plaats door 21 agenten die van mening waren dat zij te lang aan een stuk dienst moesten doen en die zich om die reden op de 31ste 's middags ziek meldden. Inspecteur Mingueli had in een korpsorder opdracht gegeven dat de dienstdoende agenten van het Riffort en de wacht op Punda op 29, 30 en 31 december behalve hun normale dienst van drie uur 's middags tot elf uur 's avonds ook 's morgens van tien tot 's middags drie dienst moesten doen vanwege de drukte in de stad. Dit gebeurde op de 29ste en de 30ste. Toen 21 agenten van genoemde twee posten te horen kregen dat zij op de 31ste ook van 's avonds elf tot 's nachts een uur dienst moesten doen i.v.m. de bisschopszegen op het Brionplein, vonden zij dat teveel van het goede. Zij argumenteerden dat inspecteur Mingueli zelf in een eerdere order had laten weten dat bij het Rifstadion niet meer dan 4 agenten dienst mochten doen, terwijl er nu ineens 21 agenten nodig waren op het Brionplein.

Toen zij geen kans kregen om inspecteur Mingueli te spreken en hun standpunt uiteen te zetten, besloten zij zich in de loop van de middag ziek te melden. Het resultaat hiervan was dat om elf uur 's avonds slechts de wachtcommandant van het Riffort, Hoepel met de opkomende wachtcommandant voor de nachtdienst Pinto en de brigadecommandant Daal beschikbaar waren voor surveillance op het Brionplein, waar overigens alles vlekkeloos verliep. Naar verluidt zou van hogerhand vanmorgen een onderzoek zijn gelast naar het gebeurde.

In Kathedraal van Pietermaai

Orgelconcert van Jacques v.d. Dool



WILLEMSTAD — De internationaal bekende Nederlandse organist Jacques van den Dool zal op woensdag, 5 januari om negen uur 's avonds een concert geven op het geheel gerestaureerde orgel van onze kathedraal te Pietermaai. Momenteel verblijft hij voor een korte vakantie op Curacao.

Jacques van den Dool bezocht het conservatorium te Utrecht en studeerde bij Stoffel van Viegen en Cos Kee, prominente figuren in de orgelwereld. Op het nationale en Europese concours voor improvisatie trok hij zeer de aandacht door op 23-jarige leeftijd respectievelijk de 1e en 2e prijs te behalen. Thans is hij cantor-organist te 's-Hertogenbosch alsmede dirigent van het Filharmonisch Orkest aldaar.

Eind januari 1976 maakte de heer Van den Dool zijn debuut op Curacao door te spelen in de Fortkerk en in de kathedraal, waarbij hij verklaarde dat Curacao zich gelukkig mag prijzen met het bezit van deze fraaie instrumenten,. Veel lof had hij voor het werk van pater Pim Janssen om het orgel te Pietermaai voltooid te krijgen (restauratie in 1965 door orgelbouwer Vermeulen, waarna intonatie van het Hoofdwerk in 1973 en van het Zwelwerk in 1976 door de befaamde intoneur Simon Graafhuis).

Na het vertrek van deze intoneur medio augustus jl. restte voor de pater het enorme karwei om het gehele orgel weer 'in balans' te brengen. D.w.z. dat alle geintoneerde- d.i. karakteristiek gemaakte- pijpen na behandeling weer in hun juiste onderlinge verhouding teruggestemd moesten worden. Daarbij diende de oorspronkelijke toonhoogte gehandhaafd te blijven in verband met de lengtematen van de 1732 pijpen. Aangezien de heer Graafhuis slechts zes weken had voor zijn gigantische taak, valt het te begrijpen dat er nadien nog vele zgn. uitschieters 'gladgestreken' moesten worden. Dit zijn pijpen met afwijkingen, zoals te hard, te zwak, bijgeluiden enz.

Bovendien leek het met het oog op het geheel zeer wenselijk alsnog enige zachte registers op het Hoofdwerk wat meer kleur te geven. En dat lukte pater Pim wonderwel, omdat hij de intoneerkunst van zijn vriend Simon voortdurend van nabij had kunnen gadeslaan.

Het moeilijkste van alles bleek het op voldoende volume brengen van de middelzware Bazuin in het pedaal. Voor dit werk is tevens een eindeloos geduld nodig, omdat na iedere poging om de bewegende tong door 'massage' in zijn juiste stand te buigen, elke pijp met zijn onderdelen telkens weer volledig gemonteerd moet worden om het resultaat te kunnen beluisteren. Zo waren er onder die dertig Bazuinpijpen vele koppige exemplaren die soms tot vijfmaal toe de tocht van pijpruimte naar werkbank moesten maken. Maandenlang konden voorbijgangers op vele avonden tot vaak diep in de nacht de koorruimte in de kathedraal verlicht zien, en het is zelfs voorgekomen dat men de pastoor uit zijn bed belde om te vragen wat er aan de hand kon zijn!

Juist deze dagen is alles klaargekomen en het lag in de bedoeling van pater Pim Janssen om een improvisatieconcert te geven, waarbij de veelzijdige dispositie van het orgel gedemonstreerd kon worden. Echter is hij van mening dat dit alsnog in de nabije toekomst plaats kan vinden en wil gaarne zijn plaats afstaan aan collega Jacques van den Dool om hen de eer te gunnen van het inspelen van dit voltooide instrument dat men nu terecht een kathedraal-orgel mag noemen.

Zoals reeds gezegd, begint het concert om negen uur 's avonds. Dit ietwat late tijdstip is gekozen vanwege het hinderlijke verkeerslawaai. Wij hopen dat op die woensdagavond van negen tot tien de auto's op de route langs de kathedraal zo geruisloos mogelijk passeren en dat met name de motorrijders de orgelminnaars zullen plezieren door een andere weg te kiezen. Voor dit orgelconcert is de toegang gratis.

Agenten naar drugcursus in Washington

WILLEMSTAD — De hoofdagent E. Josepha uit Aruba en de agent eerste klasse E. Con uit Curacao vertrekken op zaterdag 8 januari naar Washington waar zij zullen deelnemen aan een zes weken durende cursus drugbestrijding aan de trainingsschool van de Drug Enforcement Administration (DEA). De DEA biedt jaarlijks twee plaatsen aan aan politiemannen uit de Nederlandse Antillen voor deze cursus.

Aansporing gezaghebber aan bevolking

WILLEMSTAD — De gezaghebber van Curacao,. mr. O. Martina, heeft tijdens een korte nieuwjaarstoespraak voor radio en televisie de inwoners van Curacao aangespoord om in het komende jaar meer geloof in zichzelf te hebben en zich meer in te zetten om zodoende zelf mee te werken aan het eigen geluk en welvaart en dat van de gemeenschap.

„Als U niet het geloof hebt dat U succes zult hebben met uw studie, de sport, uw zaken, het vinden van werk en als U niet positief denkt en handelt dan zal er voor U geen welvaart zijn in 1977 en ook niet voor ons allen samen.

En er zal ook geen geluk heersen als U uw positieve kwaliteiten niet naar voren laat komen en U daar trots op voelt en als U niet met geheven hoofd en met waardering voor uw medeburgers U geroerd voelt dat U samen met de anderen in de gemeenschap op weg bent naar vooruitgang en welvaart" aldus de gezaghebber.

Man verdacht van oplichting vrijgelaten

WILLEMSTAD — De Libanese zakenman A. die vorige week op verdenking van oplichting door de recherche was aangehouden is in het weekend weer vrijgelaten. Tegen A. was aangifte gedaan namens de eigenaren van het landgoed Jan Kock. Deze eigenaren die het landgoed hebben gekocht met een hypotheek van f.180.000 van de in Panama gevestigde maatschappij Sun Isle Investors waren in financiele problemen geraakt en hadden een achterstand van vele maanden opgelopen bij de aflossing van hun hypothecaire verplichtingen.

De zaakwaarnemer voor Sun Isle Investors op Curacao, advocaat Erich Zielinski, verklaarde vanmorgen tegenover de Amigoe dat aan de schuldenaren tot deze maand de tijd was gegeven om hun achterstand in te lopen. Hij had het volste vertrouwen dat hieraan zal worden voldaan.

De heer Zielinski deelde voorts mee dat de zakenman A. een optie had op het landgoed dat op 2 januari afliep, doch dat hij daar geen gebruik van heeft gemaakt. A. zou vooral geinteresseerd zijn geweest in de exploitatie van de zoutpannen van Jan Kock. Hij vertoeft sinds vorig jaar op Curacao en heeft onder meer de meerderheid van de aandelen van shipchandler C.Jesurun opgekocht. Naar verluidt zouden zijn belemeenissen met het landgoed Jan Kock welke erop gericht waren executie te voorkomen volkomen legaal zijn geweest en gedekt door officiele papieren. Niettemin heeft de recherche hem na de aanklacht van een gemachtigde van de eigenaren van het landgoed aangehouden.

CARACAS — De Venezolaanse president Carlos Andres Perez heeft verklaard dat zijn regering oliekopende Latijns Amerikaanse buurlanden krediet zal verstrekken om het effect van de nieuwe prijsverhogingen te neutraliseren.

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van onze geliefde echtgenoot, vader en broer

CRISTOBAL REMIGIO VAN GRIEKEN

in de leeftijd van 78 jaar

Mevr. de Wed. Angela Van Grieken
Crispola van Grieken
Wed. Mosa Royer van Grieken
Fam: Ahrend van Unen van Grieken
Fam: Herman Plantz van Grieken
Edisona van Grieken
Fam: Hendrik de Beer van Grieken
Fam: Hubert van Grieken
Fam: Eric Zielinski van Grieken
Fam: Ronald van Grieken
Agnes van Grieken
Fam Roelof de Groot
Fam: Morris van Grieken
Fam: Guillermo van Grieken
Fam: Gerald Croes van Grieken
Fam: Jacob v. der Net van Grieken
Mirella Thielman
Mercedez Hernandez en kinderen
Guillermo Villegas en familie Maracaibo

De begrafenis zal plaatsvinden dinsdag 4 januari 1977 om 4.30 n.m. te „Morada Santa" Bottelier.
Gelegenheid tot condoleren vanaf 1.00 uur n.m. te Morada Santa.



Limonadefabriek afgebrand, brandweer voorkomt erger

ORANJESTAD — Vrijdagmorgen kwart voor één kwam bij de politie de melding binnen dat de limonadefabriek van de Aruba Bottling Company aan de Nassaustraat in lichter laaie stond. Binnen enige minuten was de brandweer met groot materieel aanwezig. Na een uur kon het sein "brand meester" worden gegeven en bleef de brandweer tot vijf uur in de ochtend doende met nablussen en sloopwerkzaamheden. Het optreden van de brandweer — dat een geweldige verbetering toont na de brand verleden jaar december in de J.G. Emanstraat — voorkwam dat de achterkant van de fabriek en daaraan belendende percelen eveneens brand vatten. De schade wordt op een kwart miljoen gulden geschat en wordt door de verzekering gedekt.

Onder leiding van opperbrandmeester J.C. Lopez werd het vuur met negen stralen bestreden. Men kon niet direct bij de brandputten komen omdat daarop twee auto's geparkeerd stonden. Ook de druk van het water baarde enige zorgen, maar de WEB zorgde ervoor dat deze verhoogd werd. Van de beroepsbrandweer rukte het aanwezige personeel direct uit terwijl ook de politiepersoneel ter plaatse verscheen. De brand werd op deskundige wijze bestreden.

Als eerste zorgde de brandweer ervoor dat uitbreiding van de brand voorkomen werd, waarbij twee stralen, een aan de oostkant en een aan de westkant werden ingezet. Met persluchtapparatuur drong de brandweer aan de achterkant het pand binnen, teneinde de voorkant van het pand open te breken. Door dit snelle en efficiente optreden werd erger voorkomen.

Inventaris en het dak van het gebouw aan de voorkant gingen verloren terwijl de achter gelegen bijbouw geheel gespaard bleef. Het ziet er naar uit dat de ontstekingsbrand te zoeken dient te worden in of naast de in het gebouw zijnde kantoorruimte. In totaal waren er zes brandweervoertuigen bij de bestrijding betrokken.

Bij deze brand is duidelijk gebleken dat de plannen om de brandweer in een zelfstandige eilandsdienst om te zetten de goede kant opgaan, waarbij het wel jammer is dat de noodzakelijke uitbreiding met de daarmede samengaande brandweerkazerne helaas vertraging ondervindt. Hopelijk blijft het BC prioriteit aan deze noodzakelijke uitbreiding geven, hetgeen in het belang is van de bescherming van have en goed.

ORANJESTAD — Voor het tweede achtereenvolgend jaar kwamen de politiemensen op Aruba op initiatief van wnd commissaris Remy Zaandam op vrijdagmiddag 3 uur in het theorielokaal van de hoofdwacht Oranjestad bijeen om op gepaste wijze afscheid te nemen van 1976 en elkaar het beste toe te wensen voor het nieuwe jaar. Na het jaarboodschap van wnd commissaris Zaandam- welke reeds in de Amigoe—editie van Vrijdag gepubliceerd werd - reikte het plaatselijk hoofd van politie, — gezaghebber Jossy Tromp, aan 12 politiemensen en instanties een plakaat uit als blijk van waardering voor de waardevolle wijze waarop zij zich in 1976 ingezet hebben voor hun werk. Deze onderscheidingen gingen naar: mej. Ilva Piternella (administratie), hoofdagent Freddy Gibbs (San Nicolas), agente eerste klasse R. Matheeuw (verkeers-afdeling), hoofdagent E. Maduro (Santa Cruz), J. Oduber (Immigratie—Luchthavven) agent eerste klasse A. Cratz (Centrale Post), agente 1e klasse F. Figaroa (Oranjestad), hoofdagent E. Josefa (narcotica—afdeling), P. Buurman (Brandweer), Eddy Swaen (Brandweer), en de afdelingen Recherche en Technische Opsporingsdienst. Eveneens als blijk van waardering voor de goede relatie tussen politie en pers, overhandigde hierna wnd commissaris Zaandam een plakaat uit aan de heer Toco Winklaar (Nobo) voor de ondervonden medewerking in het afgelopen jaar. Voor de sluiting van deze bijeenkomst werd nog het woord gevoerd door gezaghebber Tromp en door agente klasse Shon Pé Krozendiik namens al zijn collega's.





AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresqueria van Zepp-Wever, INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, Edwins Drive-In te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Dividivi, Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel, Van Dorp, Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.

Telefoonnummers:
Alle afdelingen:
4333 - 4334 - 4325.

Kantooruren:
werkdagen 08.15-12.00
14.00-17.30
zaterdag 08.15-10.00

Kantooruren voor spoedgevallen:
Tel. 1639 - 2950 - 3855

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel. 2116 of 1604.

Politie in alle gevallen:
Tel. 4555.

Mening politieke partijen in vraagstelling betrokken

BIJ REFERENDUM GEEN VOLMACHTEN

ORANJESTAD — Na het overhandigen van het Referendumrapport aan de gedeputeerde voor constitutionele zaken Delwyn Gomez donderdagmorgen, heeft de voorzitter van het referendumcommissie, mr John van der Kuyp enige uitleg aan de pers gegeven omtrent de vraagstelling voor het referendum. Er zijn drie mogelijkheden. Op de eerste plaats kan men alle mogelijke staatsvormen in de vraagstelling opnemen, maar dan zou men zo'n dertig à veertig mogelijkheden krijgen. Dit is uiteraard veel te moeilijk voor de deelnemers. Bij een referendum dient de vraagstelling begrijpelijk te zijn. Daarom is deze mogelijkheid ongeschikt. Op de tweede plaats kun je een vraag stellen over de politieke status. Dan gaat men dus niet verder in op de structuur. Dat is een eenvoudige wijze. De vraag zou dan moeten luiden onafhankelijkheid of niet. Of deel van de Antillen of niet. Dan zou men niet spreken over federatie of republiek, maar slechts over de politieke status. De derde mogelijkheid zou zijn zoals in Puerto Rico is geschied, waar men de meningen van de politieke partijen als standpunten in de vraagstelling heeft betrokken. Het voordeel van dit systeem is dat de mensen op de hoogte zijn van de standpunt. De aanbeveling van de referendumcommissie is dan ook deze laatste mogelijkheid geweest.

Op een vraag van de Amigoe of dus in het geval van Aruba de vraagstelling drieledig zou zijn, antwoordde de voorzitter van de referendumcommissie mr John van der Kuyp dat dit in principe wel het geval moet zijn omdat Aruba drie politieke partijen kent. Jammer is echter wel dat een der partijen geen duidelijk standpunt heeft bepaald. Hij voegde er echter aan toe dat de referendumcommissie de betrokken partijleider zelfs de tijd gegeven heeft tot 17 november om alsnog schriftelijk met een standpuntbepaling te komen omdat dit in de vraagstelling kan worden opgenomen. Men heeft echter niets meer vernomen. De algemene adviseur Betico Croes voegde hier aan toe dat het hier een éénmansfraktie in de eilandsraad betrof. Ook wat de deelname van de mensen aan het referendum betreft werd de heer mr John van der Kuyp enige uitleg gevraagd. Hij vertelde dat er een uitspraak van het internationale hof van de Verenigde Naties bestond in het geval van Spaans Marokko waarin men zei dat alleen maar de autochtone bevolking aan het referendum mocht deelnemen. De reden hiervan was het feit dat men opzettelijk veel emigranten naar Spaans Marokko had gestuurd om deel te nemen aan het referendum, en daardoor kon men de plaatselijke bevolking die zeer miniel is makkelijk in aantal overtreffen. Mr Van der Kuyp dacht dat het standpunt van autochtone bevolking wat Aruba betreft wel afgeschreven kon worden omdat je dan meteen met het probleem kwam te zitten wie is wel of niet autochtoon.

Een andere mogelijkheid was om alle kiezers te laten deelnemen. Hierbij kon men nog een andere groep voegen te weten degenen die op Aruba geboren zijn, doch de Nederlandse antionaliteit niet bezitten. Het is een verdedigbaar standpunt dat deze mensen ook recht hebben aan het referendum deel te nemen. Ook aan de in het buitenland woonachtige Arubanen heeft men gedacht, doch om praktische redenen was het niet uitvoerbaar ook deze mensen aan het referendum deel te laten nemen. Immers een behoorlijk registratie bestond niet in de verschillende landen waar Arubanen wonen.

Op een vraag van de algemeen adviseur Betico Croes, antwoordde het hoofd van de Bevolking Joker Figaroa dat indien men mensen opzettelijk naar Aruba wilde sturen (zoals in geval van Spaans Marokko) den, dat men dan wel snel moest zijn omdat men dan voor 24 januari op Aruba moest wonen, indien de datum van het referendum officieel op 25 maart zou worden bepaald. Verder kwam naar voren dat de leeftijdsgrens normaal op 18 jaar voor deelneming zou worden gehandhaafd. Het systeem van volmachtigen zou niet worden gebruikt, omdat het ook niet gebruikelijk is bij referendums.

Wat betreft de financiering van het referendum (veertig duizend gulden) hoeft het BC niet meer naar de eilandsraad, aangezien dit bedrag op de begroting 1976 was opgevoerd en men vrijelijk over dit bedrag kan beschikken tot april 1977. Het BC is dan ook niet voornemens deze referendumkwestie nogmaals in de eilandsraad ter sprake te brengen. Men heeft van de ER de opdracht gekregen een referendum te organiseren en dat doet men.

Wat betreft de informatie aan het volk inzake het referendum, heeft het rapport het BC aanbevolen een informatiecommissie te benoemen. Het is de verantwoordelijkheid van het BC wie men erin wil benoemen. Op een vraag van de Amigoe of de mogelijkheid niet bestond dat indien er partijmensen in de commissie kwamen de informatie ook erg gekleund zou zijn, antwoordde gedeputeerde van Voorlichting dat hij van mening was dat iedere partij, evenals in een verkiezing voor de informatie van zijn eigen standpunt moest zorgdragen.

Verder was natuurlijk de technische informatie omtrent het referendum geen punt waarmee partijpolitieke propaganda kan worden gemaakt. MEP-leider Betico Croes zei het te zullen toejuichen indien alle partijen in de informatie betrokken zouden worden. Tenslotte werd nog medegedeeld dat het in de bedoeling ligt om waarnemers van de Verenigde Naties uit te nodigen om het referendum op Aruba te komen bijwonen.



ORANJESTAD — Gedeputeerde Daniel Leo heeft op Nieuwjaarsdag des morgens negen uur op het Landbouw-en proefstation Santa Rosa ter inluiding van "Landbouwjaar 1977" de eerste fruitbomen gepland (zie foto). Opnieuw sprak de gedeputeerde met groot enthousiasme over het belang van dit Landbouwjaar. Het was hierna de algemene adviseur van het Bestuurscollege en MEP leider Betico Croes, die met zijn groep ter gelegenheid van de opening van het landbouwjaar een Dandé kwam brengen waarbij om veel regen werd gevraagd. (zie andere foto). Hopelijk blijft het optreden van Aruba's grootste politieke leider komend jaar even muzikaal klinken als bij de opening van het landbouwjaar.

Ged. Leo plant eerste fruitboom

ARUBA MOET OP EIGEN BENEN KUNNEN STAAN

ORANJESTAD — Gedeputeerde van Landbouw Daniel Leo heeft op nieuwjaarsdag door te Santa Rosa de eerste fruitboom te planten het landbouwjaar 1977 ingezet. Zoals bekend besloot het bestuurscollege om na het succesvolle toeristenjaar, dit jaar aan de landbouw te besteden. Met het planten van deze fruitboom wilde de gedeputeerde nog eens de nadruk leggen op het belang van dit landbouwjaar waarbij de gehele gemeenschap betrokken dient te worden en in de toekomst een belangrijk deviezenbesparing kan inhouden. Met de staatkundige toekomst van Aruba voor ogen aldus gedeputeerde Leo is dit landbouwjaar zeer belangrijk. Dit is geen propaganda maar harde noodzaak voor een eiland dat op eigen benen wil staan.

Gedeputeerde Daniel Leo herhaalde nog eens de boodschap die in de kersteditie van de Amigoe werd opgenomen en waarbij hij benadrukte dat het belangrijk is dat een ieder doordrongen wordt van het belang van dit landbouwjaar. De voedselprijzen stijgen iedere dag en enige verlichting kan hierin gebracht worden doordat een ieder in zijn tuin begint met groenten en fruit te telen. Dat er mogelijkheden zijn bewijst Santa Rosa, waar men gaarne de nodige adviezen geeft. Na over de verschillende projecten gesproken te hebben — deze werden reeds door de Amigoe gepubliceerd — vertelde de gedeputeerde dat de jongelui die met succes aan de CENA in Santa Martha hun opleiding voltooiden een terrein van twee tot drie hectaren ter beschikking zal worden gesteld om te tonen wat zij kunnen en wat zij geleerd hebben.

In februari zal het BC publiceren wat er voor de visserij wordt gedaan en ook hier verwacht de overheid alle medewerking van de bevolking. In dit verband — de gedeputeerde noemde speervissen — zal er bescherming van de visstand moeten komen waardoor het dagelijks brood van de beroepsvissers beschermd wordt. Daarnaast komen er plaatsen om boten op te bergen en freezers om vis goed te houden.

De gedeputeerde verklaarde tot slot ervan overtuigd te zijn met medewerking van geheel Aruba dit landbouwjaar tot een succes te zullen maken. Een van de plannen van de gedeputeerde is om leden van de eilandsraad en pers in januari uit te nodigen een kijkje te komen nemen op het landbouwstation, hetgeen de moeite waard is aangezien hier afgelopen jaar onder deskundige leiding veel goed en waardevol werk verzet werd.

IOWUA klaagt

SAN NICOLAS — Aan de vooravond van het nieuwe jaar werd door de Independent Oil Workers Union of Aruba een pamflet uitgegeven waarin geklaagd wordt, dat bij Esso stations niet voldoende sealbeams, banden en olie beschikbaar zouden zijn. De IOWUA geeft de agente Maduro and Sons hiervan de schuld en stelt dat zij de nodige artikelen uit Venezuela goedkoper kan krijgen doch dat deze firma het monopolie heeft. Uit een door de Amigoe ingesteld onderzoek (hetgeen de IOWUA ook had kunnen uitvinden) blijkt dat er inderdaad een tekort is hetgeen zijn oorzaken heeft.

Wat de sealbeams betreft, de politie heeft bij haar grote controles vele bestuurders aangehouden waarvan de verlichting van de autos niet in orde was. Dit betekende dat men — ook om een pv te voorkomen — zorgde dat de verlichting in orde werd gebracht. De dealers raakten uitverkocht en ook de stations konden de grote vraag niet aan.

Wat banden betreft ondervindt men nog steeds de gevolgen van de rubberstaking, doch de agente Maduro heeft negentig procent van alle maten in voorraad.

ARUBA BEACH CLUB IN APRIL OPEN

ORANJESTAD — Aan de vooravond van het nieuwe jaar werd door TeleAruba een interview uitgezonden met de heer Raymond Maduro directeur van de Aruba Beachclub. De heer Maduro deelde mede dat begin april het hotel zal beginnen met het ontvangen van de eerste gasten doch dat de officiele opening enige maanden later plaatsvindt wanneer het bedrijf op volle toeren draait. Ten aanzien van het beheer van het hotel deelde hij mede dat dit door een groep Arubanen zal worden gedaan. Men had de keuze uit vier groepen twee lokale en twee buitenlandse de keuze was op een groep Arubanen gevallen, welke in het buitenland werkzaam is. In dit stadium wenste de heer Maduro nog geen namen te noemen.

De belangstelling voor het Aruba Beachclubproject was zo groot dat besloten werd dat in plaats van op het hoofdgebouw een verdieping te bouwen, dit nu drie verdiepingen zullen worden. Voorts werd het aantal verkopers met drie uitgebreid, waaruit wel blijkt dat het Aruba Beachclubproject --- iets nieuws voor de Antillen --- bijzonder in trek is. In eerste instantie werd ook veel verkocht aan lokale mensen doch daarnaast zijn de toeristen bijzonder geinteresseerd gebleken in het project, dat bijzonder kundig en voortvarend werd aangepakt.

De westelijke vleugel van het complex is geheel klaar en is men doende de airco installatie aan te brengen. Door Wim Nagtegaal van Interior Centre worden in de modelkamers reeds de tapijten gelegd.

Chelito de Kort met zijn Aruba Concrators heeft het geraamte van de oostvleugel klaar, waarop het dak nu geplaatst zal worden, terwijl in het drie verdiepingen hoge hoofdgebouw het betonwerk klaar is. Belangrijk bij de afwerking is dat het sanitair keukeninrichting, gordijnen, meubelen en tapijten reeds op Aruba zijn aangekomen.

In februari zal de groep Arubanen naar Aruba komen om voorbereidingen te treffen voor de pre-opening begin april aanstaande. Intussen zal deze maand een aanvang worden gemaakt met het aanwerven van personeel. Directeur Raymond Maduro sprak zijn voldoening uit voor de medewerking die allerwege ondervonden wordt en waardoor mede dit project zo spoedig van de grond kon komen. De public relations van Aruba Beachclub is in de goede handen van the Idea farm.

Spoed-vergadering van APC

ORANJESTAD — Vice Voorzitter Toko Winklaar van de Aruba press club (APC) heeft voor vanavond half acht -met een verdaagde vergadering om acht uur- een spoedvergadering van de APC uitgeschreven. Deze wordt in zijn woning gehouden. Een en ander gebeurt op verzoek van een grote groep leden om te spreken over eventuele maatregelen, te nemen tegen het pamflet dat de heer G.J.Schouten van The News en Chuchubi meende te moeten uitgeven om zijn teleurstelling te uiten over het feit, dat hij niet tot de Man van het jaar werd uitgeroepen. Zoals bekend had de heer Schouten in eerste instantie bij de Kamer van Koophandel zichzelf laten voordragen als Burger van het jaar. Toen de KvK echter besloot-vermoedelijk hierom- om dit jaar nog geen "Burger van het jaar" te benoemen, begon de heer Schouten met enige media een actie opdat alsnog aan hem een onderscheiding kon worden uitgereikt. In zijn pamflet maakt de heer Schouten de uitverkiezing van de heer Jan de Ruiter, de inn-keeper van Holiday Inn door enige andere media tot de Man van het jaar en mej. Florence Wekker tot de Vrouw van het jaar belachelijk en spuwt daarin op bijzonder laagbijdegrondse wijze zijn gal over de voorzitter van de APC, de heer Van der Schoot.

Het toeval wil, dat bij de uitreiking van de onderscheiding aan de heer Schouten namens de Arubaanse redacties van Extra, Nobo en de redacties van Prome, The News, en Chuchubi en de directeuren van Radio Antillana en TeleAruba de heer Toko Winklaar als ceremoniemeester optrad. De heer Winklaar is ook verbonden aan Nobo. Hij heeft nu de spoed-vergadering uitgeschreven in verband met het pamflet van de onderscheiden meneer Schouten te bespreken. De heer Schouten zelf voelde zich bij het uitreiken van de onderscheid (voor de eerste keer timide en kon niet meer zeggen dan Danki, danki, danki." Dit timide gevoel had men echter kennelijk verlaten toen hij het pamflet schreef.

Eerste baby

ORANJESTAD — De eerste baby werd in het Dokter Horacio Oduber hospitaal met de hulp van dr. Ho Kang You ter wereld gebracht. Het was een stevige zoon voor het echtpaar Schotborg-Zaandam.

LOTERIJ
ARUBA Lawntennisbond

1e prijs	1151
2e prijs	1437
3e prijs	2334

Het nieuwe jaar enthousiast ingezet

BC zonder Vos voor tv

ORANJESTAD — Met een oorverdovend vuurwerk — waarbij zelfs het klokkengeluid overstemd werd — heeft Aruba op luidruchtige en enthousiaste wijze het nieuwe jaar ingezet. Voor enige honderden duizenden guldens aan vuurwerk ging in korte tijd in hevig geknal en rook op. Hierna was het „bon aña" niet van de lucht, terwijl de Dandes — aanmerkelijk minder dan vorige jaren — zingend hun beste wensen kwamen aanbieden. In vele hotels en clubs werd het daarna tot in de vroege ochtenduren gevierd, waarbij het overal overvol was. Holiday Inn Aruba, alleen al kreeg bij haar nieuwjaars feest 1500 mensen te verwerken. Het eerste ernstige verkeersongeval deed zich op nieuwjaarsdag voor in de morgenuren rond zes uur toen bij de dokterswoning te Savaneta (waar de beloofde voorzieningen voor het oversteken nog steeds ontbreken, redactie) een uit Curacao afkomstige jongeman bij het oversteken werd aangereden. Hij werd in zorgwekkende toestand naar het dokter Horacio Oduber-hospitaal gebracht en in de intensive care unite opgenomen.

Aan de vooravond van het nieuwe jaar werd de radioluisteraar en telekijker overstroomd met de beste wensen. Het bestuurscollege verscheen voor Tele Aruba, waarbij de gedeputeerden de werkzaamheden van het afgelopen jaar belichtten en de beste wensen aanboden. Ontbrak verleden jaar gedeputeerde Gomez, dit jaar ontbrak gedeputeerde Vos. Uit goede bron verneemt de Amigoe dat ged Vos niet voor de televisie wilde spreken omdat hij reeds een half jaar wacht op de herverdeling van de portefeuilles in het Arubaanse BC.

Korte tijd later kwam in een apart-programma van de eilandgebied de algemene adviseur van het BC Betico Croes, die ditmaal op bijzonder zakelijke wijze het jaar belichtte en de plannen voor 1977 — het jaar van de beslissing — bekend maakte.

Op Nieuwjaarsdag bood in het RVD-programma vice minister president Leo Chance namens de regering de beste wensen aan.

Op Nieuwjaarsdag werd 's avonds ten huize van gezaghebber en mevrouw Jossy Tromp een drukbezochte nieuwjaarsreceptie gehouden, waarbij velen hun gelukwensen kwamen aanbieden. Van het BC was alleen ged Delwyn Gomez en echtgenote aanwezig voorts minister Max Croes,

Op Aruba 32e verkeersdode

POSCHIQUITO — Op het kruispunt te Poschiquito vond vrijdagmorgen een verkeersongeval plaats waarbij de bestuurder van een auto geen voorrang verleende. Een aankomende bestuurster deed nog alles om een aanrijding te voorkomen, doch niet voorkomen kon worden dat de wagen zich in de zijkant van betrokken wagen boorde. De 66-jarige chauffeur Jose Vicente Croes van Papilon werd hierbij op slag gedood. Hij is de 32ste verkeersdode van 1976.

* Margaret Thatcher, leidster van de Britse conservatieve partij (oppositie) is van plan in april voor tenminste een week naar China te gaan, zo wordt uit partijkringen vernomen.



...laatste uur heeft geslagen...

Leguaan bedreigd met uitroeiing

KRALENDIJK — De meedogenloze uitroeiing van de leguaan is in volle gang. Gewapend met windbuksen trekken veel jongeren tegenwoordig de knoekoe in om dit zeldzaam wordende dier, dat in de volksmond Bonaireaans kuiken wordt genoemd, dood te schieten om het dan te koken met toevoeging van zout, specerijen en citroenschillen, of te verkopen voor twee à drie gulden aan particulieren en soms aan restaurants.

Een ware lekkernij, dat zal wel, maar dat hiermede totale uitroeiing van een diersoort aan de gang is, wordt niet zo nauw genomen. Het is overigens een koud kunstje voor de "jagers" om de leguaan te verschalken. De dieren reageren net als slangen op een schrille fluittoon en blijven dan stokstijf wachten op hun moordenaar. Fluitend en schietend worden dagelijks honderden van deze volmaakt onschuldige planteneters, die overigens tot de eerste bewoners van Bonaire worden beschouwd, met de ondergang bedreigd.

Numeriek hebben biologen jaren geleden reeds een sterke achteruitgang geconstateerd, maar sinds de jeugd van Bonaire met (ook voor mensen levensgevaarlijke) gasbuksen opereert, is het hek helemaal van de dam.

Ligt hier geen taak voor politie en protestgroepen om deze ongelijke strijd een absoluut einde toe te roepen. Dat is de vraag, welke men kan stellen. Een foto, die voor zichzelf spreekt.



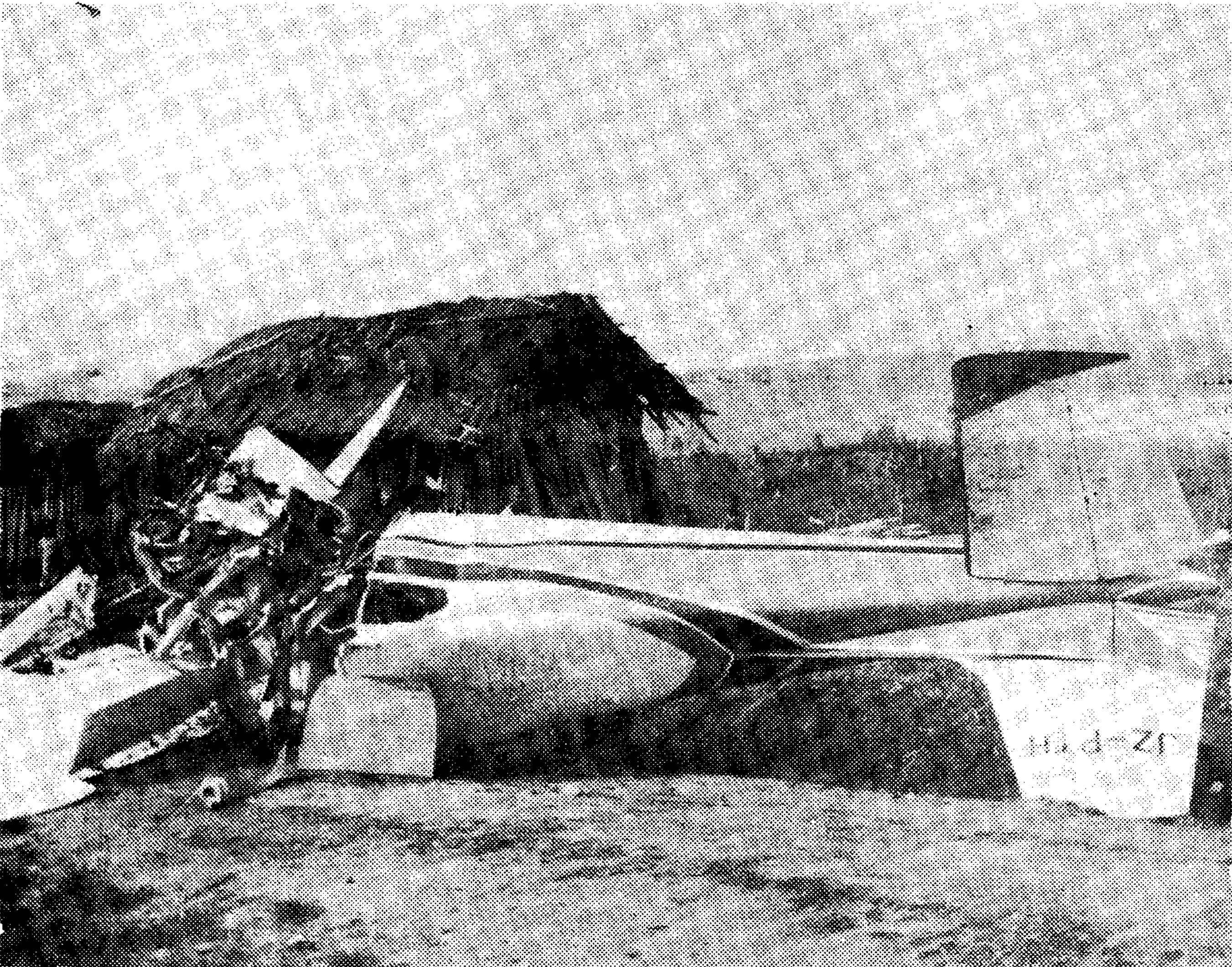
...zo prooi van de jeugd...

Op alcohol

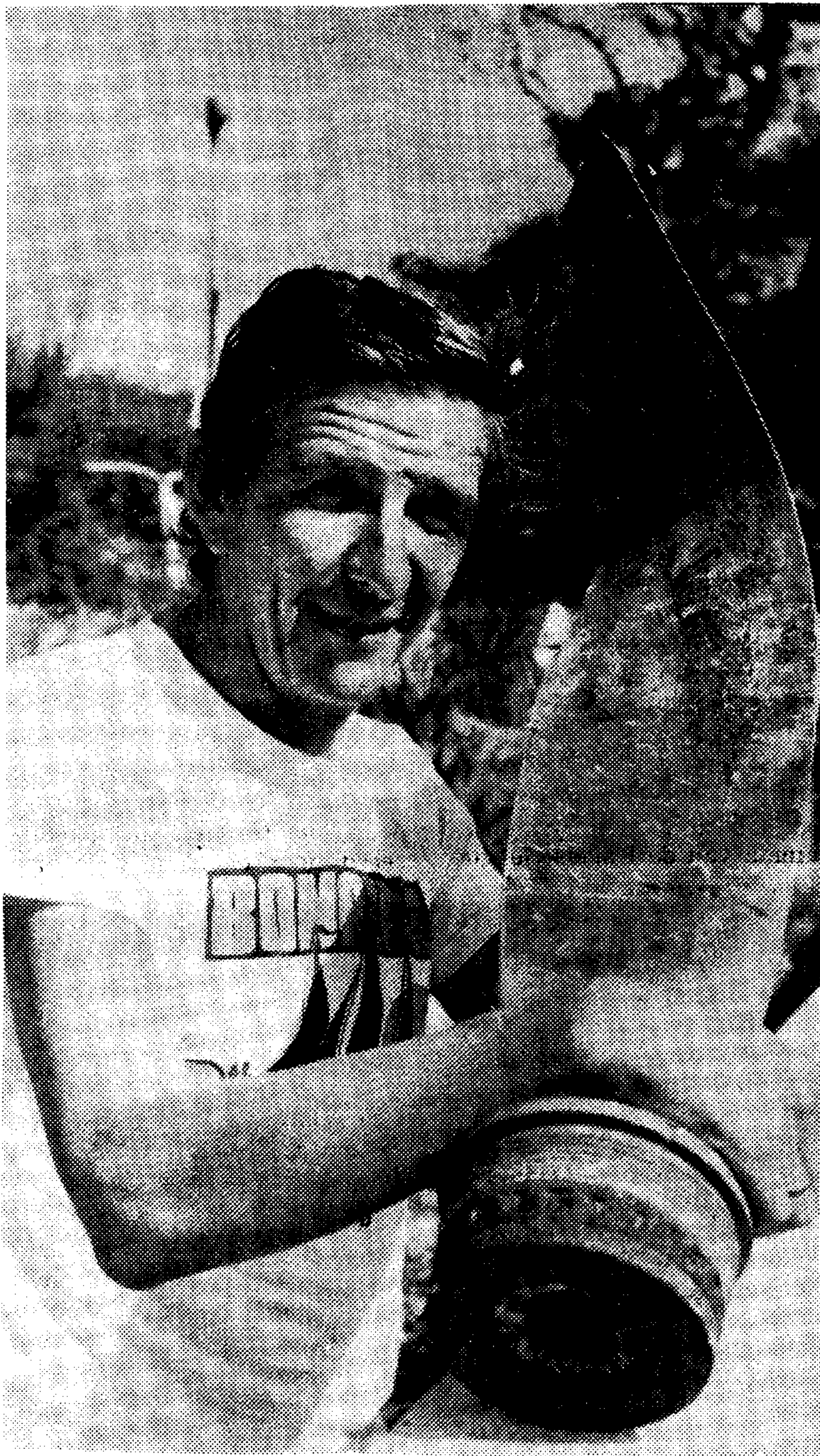
RECIFE — In de Braziliaanse stad Recife is een onderneming overgestapt op het gebruik van alcohol in plaats van benzine voor zijn voertuigen. Deze brandstof voldoet goed en zou aanmerkelijk goedkoper zijn dan de normale benzine. Toen de energie-crisis een paar jaar geleden uitbarste heeft de onderneming een hoogleraar in de arm genomen om te bekijken, welke aanpassingen er aangebracht moesten worden aan de auto-motoren om deze geschikt te maken voor alcohol-gebruik. Het rendement van dit experiment ligt rond de zeventien procent. De onderneming heeft een distilleerderij, waar men dagelijks vijftien tot achttienduizend liter alcohol produceert, deze productie kan men opvoeren tot veertigduizend liter per dag.

Theo Jansen over zijn Nieuw Guinea periode:

Verborgen propeller macaber souvenir



...wat er overbleef van de neergestorte Ceesna 170, welke van honderd meter hoogte omlaagstortte...



THEO JANSEN ...macaber...

KRALENDIJK - De leerlingen van leraar Theo Jansen in Bonaire hebben zich wel eens afgevraagd hoe hij aan dat grote lidteken op z'n voorhoofd kwam. Voorbijgangers aan het huis van deze uit Den Haag afkomstige leraar hebben beslist wel eens met verbazing gekeken naar de verborgen propeller, die op een tuinmuurtje van de porch staat.

Het raadsel is gauw opgelost. Niet dat Theo Jansen er voortdurend over praat, maar tijdens een interview dat we met — deze Tropen-Nederlander hadden werd de zaak uit de doeken gedaan. Propeller en hoofdwond horen bijelkaar als zee en koraal.

Op 20-jarige leeftijd trok deze ondernemende onderwijzer Jansen naar het toenmalige Nederlands Nieuw Guinea om in opdracht van de regering aldaar pionierswerk te gaan verrichten. Van een overbeschaafde samenleving kwam de jonge Jansen terecht in het stenen tijdperk, waar men nog nimmer van Aap, Noot, Mies, laat staan van potlood en papier had gehoord. In een gebied dat twintig maal zo groot is als Bonaire, moest Jansen kleine schoolgemeenschappen opzetten en dit deed hij zo voortvarend dat hij al gauw benoemd werd tot inspecteur van 32 inlandse schooltjes in het centrale bergland.

Inspectiereizen van drie weken werden maandelijks gemaakt, niet per jeep prauw of fiets, maar te voet en .... alleen

Bergkam af, bergkam op, dwars door junglegebieden, die alleen de dragers van zijn met kriffels en leien volgepropte bagage bekend waren. Dat deed Theo Jansen enkele jaren lang. Maar Nieuw Guinea gaf hem niet alleen de voldoening van z'n werk, maar ook het geluk van een huisgezin. Want hij vond er een Hollandse bruid, die hem in de loop der jaren acht kinderen schonk.

Bijna had het noodlot een einde gemaakt aan het werkzame, vermoeiende, maar ook boeiende leven van onderwijzer Jansen. Op de terugkeer van een van zijn expeditiereizen kreeg hij een lift aangeboden, van de vliegende pater Frans Verheyen, die met één motorige Cessna 170 als een kangeroe van **van airstrip naar airstrip koerste.**

Omdat er een zware bui over de kicht beboste bergen kwam aanzetten, werd het diner waaraan beiden zaten, algebroken." De pudding bleef staan en met zijn vieren stegen we op om het zware weer te ontwijken. Maar....verder weet ik niets. Toen ik zeven weken later uit een coma ontwaakte, hoorde ik van het zware ongeluk dat ons had getroffen. Op een honderd meter hoogte was het toestel gaan afglijden en stortte toen als een baksteen omlaag. Doktoren hebben me verteld dat ik met m'n hoofd door de kockpitruit ben geslingerd.

Mijn schedel lag open als een gekloofde kokosnoot en ziedaar de waarheid van mijn lidteken. De propeller ben ik later zelf gaan ophalen en ik beschouw het als een macaber souvenir dat me altijd herinnert aan het betrekkelijke van dit bestaan.

Terug in Nederland besefen mijn vrouw en ik en ook mijn kinderen (vier van de nakomelingen van de Jansens zijn in Nederland geboren.) dat wij tropenkinderen waren geworden en nu hebben we hier op Bonaire ons stekkie gevonden en we zijn er erg gelukkig.

Bonaire kansrijk tav onderwater-toerisme

KRALENDIJK — Er zijn duidelijk aanwijzingen dat de stroom van toeristen van Venezuela naar Bonaire op gang begint te komen. Tussen de voornaamste hotels op het eiland en de vertegenwoordiger van Bonaire in Caracas zijn afspraken en boekingen gemaakt voor februari en maart. In groepen van 20 zullen iedere veertien dagen Venezolanen naar Bonaire vliegen of per ferry-verbinding arriveren.

Het is een verblijdende ontwikkeling en de hoteliers onderhouden reeds nu al een druk telexverkeer met Venezuela. Het zou wel eens kunnen zijn dat het aandeel van Venezuela in het Bonaireaans vreemdelingenverkeer kan uitgroeien tot een competitie tussen Amerikanen en Venezolanen wat de aantallen betreft. Vooralsnog liggen de Yankees aan de kop, als tweede gevolgd door de **Zuidamerikanen.**

Door de vooruitziende blik van de Bonaireaanse overheid om het vliegveld uit te breiden, zullen ook straks Europesche charters uit Duitsland, Nederland, Belgie en Frankrijk Bonaire weten te vinden.

Het mag toch nagenoeg algemeen bekend zijn dat de Duitse markt schier onuitputtelijk is en omdat Bonaire ideale gelegenheden biedt voor de duiksport zijn de Duitsers er op gespitst op een directe lijn door de lucht met Bonaire, het eiland dat daarginds wordt genoemd "Das Paradise von Flamingos und tropische fischen" De Duitse toeristen-industrie heeft eigenlijk al de hele wereld in haar greep en niemand kijkt meer op van een trip naar Thailand, Cylon, Tahiti, Bahama eilanden en de Seychellen. De volgende te verwachte ontwikkeling gaat duidelijk in de richting van het Caribisch gebied en de Lufthansa heeft de voelhorens reeds naar de Nederlandse Antillen uitgestrekt. Bonaire gaat een grote duiktoekomst tegemoet, want de markt is onverzadigbaar. Alles hangt er echter van af of Bonaire zelf de noodzakelijke dienstverlening, hotelcapaciteit en energie weet op te brengen om de droom van velen in de kille landen van Europa waar te maken. Een beeld van de Bonaireaanse onderwaterwereld. Foto: Aquaventure.



GREGORIE PIKERIE: Laatste houtskoolbrander



GREGORIE PIKERIE ...uitgestorven vak...

KRALENDIJK - De laatste houtskoolbrander van Bonaire loopt tegen de 80. Zijn naam is Gregorie Pikerie. Vanaf zijn tiende jaar heeft hij alleen maar het unieke en thans bijna uitgestorven vak van houtskoolbrander uitgeoefend.

Nu zijn het nog slechts enkele zakken, die door de laatste houtskoolbrander van Bonaire, worden afgeleverd, aan gegadigden, die B.Q's organiseren of (nog altijd) verstoken zijn van gas- en kerosine-fornuizen. In vroegere jaren was dat anders; toen waren brandhout en houtskool onmisbare energieopwekkers voor de Antillen en Bonaire exporteerde tot 1956 tienduizenden kilo's houtskool naar Curacao. De kookpot van eertijds is in de knoekoe meer en meer vervangen door kerosine- en gas-fornuizen. De oude kaarsrechte houtskool brander Gregori die we aantroffen op zijn met door cactussen omringd bedrijfje in Mexico Bonaire kan echter geen afscheid nemen van zijn vak en de echte B.Q.-ers mogen dat wel waarderen.

Voor een grijpstuiver maakt hij een volle zak houtskool, na dat hij eerst het droge hout, dat daarvoor nodig is, tot in de verre omtrek heeft moeten verzamelen.

Het proces gaat nog altijd volgens aloude methode. De stukken sprokkelhout worden aangestoken, dan bedekt met een laag takjes, waaraan nog bladeren zitten en het geheel wordt dan met zand en as toegedekt. Onder deze deken wordt de houtskool geboren en het duurt anderhalve dag voordat het klaar is voor gebruik. Gregori Pikerie kan wanneer hij tien uur per dag werkt tien zakken afleveren en het spreekt vanzelf dat in de afgelopen feestdagen honderden zakken houtskool aan de B.Q.-enthousiasten verkocht zijn. Hij is er niet rijk van geworden van deze zware arbeid, want hij woont nog steeds met zijn vrouw in het schaars gemeubileerde knoekoe huisje in Mexico.

Yankees telt miljoenen neer

GEEN CHAOTISCHE TOESTANDEN BIJ NIEUWE TRANSFER-SYSTEEM BASEBALL

NEW YORK — Sinds in het Amerikaanse profhonkbal het oude transfersysteem is losgelaten, waarbij spelerscontracten alleen konden worden ontbonden wanneer de club de speler verkocht, is niet de chaotische situatie ontstaan, die de eigenaars van de clubs hadden verwacht.

Zij hielden vol dat wanneer er een einde kwam aan het oude systeem, waarin spelers soms "levenslang" aan hun club waren verbonden, de rijke teams alle goede spelers zouden wegkopen. Een aanzienlijk gedeelte van de "vrijgekomen" spelers koos echter zelf voor de minder succesvolle ploegen in de kleinere Amerikaanse steden.

De nieuwe transfersituatie in de Verenigde Staten is voortgekomen uit een groot aantal acties in de afgelopen jaren. De spelersrevolutie, die voornamelijk op het weglopen bij trainingen en het aanspannen van korte gedingen neerkwam, had uiteindelijk resultaat. Er kwam een overeenkomst tot stand tussen spelers en eigenaars. Daarbij werd bepaald dat elke speler, die zes jaar onder contract, automatisch een vrije transfer krijgt. Hij mag dan zelf uitmaken of hij bij een nieuwe vereniging wil spelen of bij zijn oude club wil blijven. Verder kunnen in het kader van de nieuwe verbintenis spelers onder meer hun vrijheid verkrijgen als ze een jaar of langer met honkballen stoppen.

Natuurlijk bleven de reusachtige transfers toch niet uit. Daarvan werd de Oakland Athletics, in 1972,1973 en 1974 winnaar van de World Series, het meest de dupe en trok de New York Yankees het meest profijt. Oakland Athletics verloor maar liefst zes topspelers, onder wie Reggie Jackson, die een vijfjarig contract tekende bij de New York Yankees, dat hem ongeveer 3 miljoen dollar opleverde. Jackson wees overigens een nog hoger aanbod van de Montreal Expos (Can) van 4 miljoen dollar van de hand. De New York Yankees haalde nog een topper binnen. Werper Don Gullett van de Cincinnati Reds werd gecontracteerd. Zijn zesjarige verbintenis kostte de Yankees 1,9 miljoen dollar. Toptransfers waren verder: 2,2 miljoen dollar voor werper Wayne Garland van Baltimore naar de Cleveland Indians en 2,1 miljoen dollar voor Joe Rudi van Oakland naar de California Angels.

Aan het eind van het vorig seizoen kwamen in totaal 23 honkballers "transfervrij". De Eigenaren organiseerden daarop een soort veiling, waarop de verenigingen die onderaan de ranglijsten van de verschillende leagues waren geeindigd, als eerste met de 23 mochten onderhandelen. Ook de spelers, die tenslotte wel bij hun oude vereniging bleven, werden er beter van. Zij konden hun veelal voor een korte periode afgesloten contracten omzetten in langerlopende.



WILLEMSTAD — Drie Curacaose baseballmanagers reisden zondagmorgen naar Miami of waar zij een coachclinics zullen volgen. De clinics georganiseerd door de American Associated of College Baseball Coaches duurt tot 6 januari. Op de foto, v.l.n.r. de heren Chicho Jesurun, Eddie Daou en Frank Curiel die op de Plesmanluchthaven uitgeleide werden gedaan door gedeputeerde nelson Monte (rechts) en sport-en voorlichtingsambtenaar Edsel Evertsz (op de achtergrond.)

Cricket: Engeland wint match vs. India

CALCUTTA/MELBOURNE — Het Engelse cricketelftal heeft op de tweede dag van de testmatch in Eden Gardens te Calcutta een goede uitgangspositie veroverd voor een zege. Een historische gebeurtenis, want nog nooit slaagde een Engelse team erin om in Calcutta van India te winnen. Engeland sloot de tweede dag af op 136 voor 4 en lijkt het totaal van India, dat de eerste innings afsloot op 155, te gaan overtreffen.

Aan het einde van de tweede dag van de tweede testmatch tussen Australie en Pakistan in Melbourne hebben de Pakistani een totaal bereikt van 186 runs voor [illegible] wicket. Australie maakte in de eerste innings 517 runs. Voor die hoge score waren voornamelijk Greg Chappell (121) en Gary Cosier (168) verantwoordelijk. Er waren zondag in Melbourne 48.188 toeschouwers.

Engelse/Schotse voetballeague

EERSTE DIVISIE: Birmingham City - Arsenal af; Coventry City - Bristol City af; Derby County - Queen's Park Rangers af; Leeds United - Everton af; Liverpool - Sunderland 2-0; Manchester United - Aston Villa 2-0; Middlesbrough - Stoke City 0-0; Newcastle United - Manchester City af; Norwich City - Leicester City 3-2; Tottenham Hotspur - Westham United 2-1; West Bromwich Albion - Ipswich Town af.

SCHOTSE LEAGUE
EREDIVISIE: Ayr United - Kilmarnock 3-1; Dundee United - Aberdeen af; Heart of Midlothian - Hibernian af; Motherwell - Celtic af; Rangers - Partick Thistle 1-0.

Sporttoto

DEN HAAG — De vervangende kruisjes voor de wedstrijden, die voorkomen op het formulier van sporttoto nummer 1, zijn: Unitas - Edo twee; De Spartaan - VUC twee; CVV - AFC een; UVS - DWV twee; Elinkwijk - RVC een; Valthermond - Sportclub Erica drie; De Treffers - Achilles'12 drie; Haaksbergen - Enschedese Boys een; Emmen - Germanicus drie; Limburgia - svn een; Voerendaal - Top twee; Longa - Panningen een; Almania - RKC een.

Een juiste ingevulde kolom ziet er als volgt uit: 2 - 2 - 1 - 2 - 1 - 3 - 3 - 1 - 3 - 1 - 2 - 1 - 1.

Schaaktoernooi te Hastings

HASTINGS — De jonge Russische schaker Oleg Romanasjin en zijn landgenoot en oud-wereldkampioen Vassili Smislov hebben ook na de derde ronde van het traditionele toernooi in de Engelse badplaats Hastings de leiding. Romanasjin kwam remise overeen met de Hongaarse grootmeester Adorjan, terwijl Smislov het punt deelde met de Joegoslavier Damjanovic.

De uitslagen van de partijen uit de derde ronde zijn: Tarjan (VSt) - Farago (Hon) 1/2 - 1/2, Damjanovic (Joe) - Smislov (Sov) 1/2 - 1/2, Zwaig (Noo) - Vukcevic (VSt) 1-0, Miles (Eng) - Whiteley (Eng) afg., Adorjan (Hon) - Romanasjin ((Sov) 1/2 - 1/2, Kaplan (VSt) - Webb (Eng) afg., Rumens (Eng) - Kraidman (Ist) 1/2 - 1/2, Kagan (Ist) was vrij.

Stand aan Kop: 1. Romanasjin, Smislov / 1/2, 3. Tarjan, Zwaig 2 punten.

Atletiek Sao Paulo

SAO PAULO — De Belg Mark Nevens heeft zondag tijdens internationale atletiekwedstrijden in de Braziliaanse stad Sao Paulo, de 1500 meter gewonnen in een tijd van 3 min. 51,5 sec. De 5000 meter leverde een overwinning op voor de Westduitser Klaus Hildenbrand in 13.53,0. Edmundo Warnke Bravo, de Chileen, die in de oudejaarsnacht de traditionele Silvesterloop van Sao Paulo won, werd vijfde in 14.07,2.

De tien kilometer werd gewonnen door de Mexicaan Rodolfo Gomez (28.57,8) en de 3000 meter Steeple Chase door de Venezolaan Luis Garrido in 9.08,0. Bij de dames werd de 3000 meter gewonnen door de Zweedse Eva Gustaffson (9.46,4).

Spionagement opgerold

TEL AVIV — De Israelische autoriteiten hebben melding gemaakt van het oprollen van een spionage-net op de hoogvlakten van Golan dat was georganiseerd vanuit Syrie. Naar het militaire opperbevel meedeelde betrof het drie groepen, waarvan de leden allen tot de plaatselijke bevolking behoren.

spoorlijn geopend

SINGAPORE — Uit Hanoi en Ho Tsji Minh-stad (Saigon) zijn vrijdag gelijktijdig twee treinen vertrokken als officiele opening van de trans-Vietnamese spoorlijn, zo meldt radio-Hanoi. De gewone dienst begint op 15 januari. Duizenden burgers en militairen hebben meer dan een jaar aan het 1.680 km lange project gewerkt. De verbinding tussen noord en zuid had zwaar geleden door de Vietnamese oorlog.

Engelse voetballeague:

Liverpool behoudt positie aan de top

LONDEN — Liverpool en Manchester United zijn zaterdag goed uit het nieuwjaarsprogramma [illegible] geflatteerde positie aan de top van de ranglijst (vier punten voor op Ipswich, maar ook vier wedstrijden meer gespeeld) door een overwinning van 2-0 op nummer laatst sunderland. Manchester United maakte duidelijk op de weg terug te zijn door een overwinning met dezelfde cijfers op Aston Villa, dat desondanks vierde bleef.

Het nieuwjaarsprogramma in Engeland en Schotland werd overigens tot de helft gereduceerd door de barre weersomstandigheden. Regen en sneeuw maakten vele velden absoluut onbespeelbaar en in de eerste divisie gingen slechts vijf van de elf wedstrijden door. Bij die vijf was de verrassende overwinning van Norwich op Leicester (3-2). Viv Busby, in de herfst door Norwich overgenomen van Fulham, scoorde drie keer en kwam daarmee op zeven doelpunten uit zeven duels. Spurs kwam wat uit de degradatiezorgen door een overwinning van 2-1 in de derby tegen west Ham United, dat al na twee minuten, door Brooking, op 1-0 stond.

Manchester United speelde, in [illegible] den, goed tegen Aston Villa. Het overwicht werd onerstreept door twee treffers van Stuart Pearson in het eerste kwart van het duel. Sammy Mcilroy miste in de laatste minuut nog een strafschop voor de mancunians.

Liverpool, zonder Kevin Keegan, kwam tegen Sunderland niet in de moeilijkheden. Ray Kennedy zette de lijstaanvoerder al vlug op winst en diep in de tweede helft verdubbelde international Phil Thompson de marge.

Suriname gaat 200 mijl zone instellen

PARAMARIBO — De Surinaamse minister-president Henck Arron heeft in zijn nieuwjaarsrede onder meer gezegd dat de republiek Suriname „met ingang van een nader vast te stellen datum in 1977 de 200 mijl zone zal afkondigen. Suriname zal dan zijn rechten doen gelden, waartoe nu reeds de nodige legislatieve maatregelen worden voorbereid".

„Een effectieve controle van de in te stellen zone is van even groot belang als de wetgeving, die sancties stelt tegen eventuele inbreuken hierop. Reeds zijn er afdoende voorbereidende maatregelen getroffen om de bewaking van de zone te garanderen „aldus de premier.

Zuidamerikaanse zone wk-voetbal

BOGOTA — Het calendarium van de te spelen wedstrijden in de Zuidamerikaanse voorronden voor de wereld-kampioenschappen voetbal is als volgt:

GROEP 1 (Colombia, Brazilie, Paraguay)
20 februari: Colombia - Brazilie (Bogota); 24 februari: Colombia - Paraguay (Bogota); 6 maart: Paraguay - Colombia (Asuncion); 9 maart: Brazilie - Colombia (Rio de Janairo); 13 maart: Paraguay - Brazilie (Asuncion); 20 maart: Brazilie - Paraguay (Rio de Janeiro)

GROEP 11 (Venezuela, Uruguay (Caracas); 22 februari: Bolivia - Uruguay 13 maart: Bolivia - Venezuela (La Paz); 6 maart: Venezuela - Bolivia (La Paz); 17 maart: Uruguay - Venezuela (Montevideo); 27 maart: Uruguay - Bolivia (Montevideo).

GROEP 111 (Ecuador, Peru, Chili)
20 februari (Ecuador - Peru (Quito); 27 februari: Ecuador - Chili (Guayaquil); 6 maart: Chili - Peru (Santiago); 12 maart Peru- Ecuador (Lima); 20 maart: Chili - Ecuador (Santiago); 26 maart: Peru - Chili (Lima).

Dronkenschap geen misdaad in Zweden

STOCKHOLM — Ná Nieuwjaarsdag is dronkenschap in Zweden niet langer een misdaad. De strenge wetten op dronkenschap en autorijden zijn verzacht. Ook komt dan een eind aan het traditionele ondernemersrecht op aannemen en ontslaan van personeel én het toekennen van functies. Het personeel krijgt meer zeggenschap bij de besluitvorming en toegang tot vertrouwelijke zaken van de onderneming.

Vakbondsinterpretaties van collectieve overeenkomsten [illegible]bben bij geschillen voorrang [illegible]n de zienswijze van de [illegible]emers, tenzij een rechter [illegible]slist.

Schots toernee door Z-Amerika

LONDEN — De Britse regering heeft niet de intentie de trip van het Schotse voetbalelftal naar Chili tegen te gaan. Dit werd donderdag duidelijk in Whitehall. Dit standpunt van de regering komt na meerdere protesten van links tegen de plannen van de Schotse voetballeiders naar Chili links tegen de plannen van de Schotse voetballeiders naar Chili te gaan tijdens de toernee door Zuid-Amerika, die een voorbereiding is op het toernooi om de wereldbeker.

Van officiele kant werd eraan herinnerd dat de Britse regering zich niet mengt in de organisatie van sportevenementen. Er bestaan echter twee uitzonderingen op deze regel: Zuid-Afrika en Rhodesie.

Snokkelaarster door eigen waar gedood

BOGOTA — Een Amerikaanse vrouw van 25 is gestorven toen ze in Medellin, Colombia, in een vliegtuig stapte. Bij onderzoek bleek dat een van de 82 plastic capsules met elk twee gram cocaine die ze had ingeslikt om ze ongemerkt te kunnen vervoeren, was opengegaan.

BOEDAPEST — Het Hongaarse voetbalteam zal in februari een toernee door Zuid-Amerika maken. Er staan vijf wedstrijden op het programma in Ecuador, Costa Rica, Peru en Argentinie.

Smith speelt driemaal gelijk

Rampzalig nieuwjaarsweekeinde voor Rus Jevgeni Vladimirov

GRONINGEN — Het nieuwjaarsweekeinde in het toernooi om het wereldkampioenschap schaken voor junioren is rampzalig geweest voor Jevgeni Vladimirov. De vertegenwoordiger uit de Sovjet Unie, die in de openingsronden ongenaakbaar leek, incasseerde zaterdag twee nullen, eerst uit de afgebroken partij tegen Ftacnik, daarna tegen de Australier Rogers. Hij herstelde zich enigszins met een moeizame remise tegen de Mexicaan Sisniega op zondag.

Viel Vladimirov na de achste rond terug, de Israelier Nir Grinberg klimt na een slechte start steeds hoger op de ladder. Vier punten [illegible] vier [illegible] weekeinde zege op de Argentijn Campora, voerden hem naar de tweede positie op een half punt van de aanvoerders Ftacnik en Diesen.

De top-twee uit het klassement ontmoetten elkaar in de tiende omloop het toernooi en deelden het punt, waardoor Rogers, die Vladimirov versloeg, naast hen kwam. Rogers echter verdween minder dan 24 uur later al weer uit de top doordat Ftacnik alles haalde wat er in het moeilijke eindspel zat. Diesen bleef in de pas door een normale overwinning op Georgijev.

Hielden Peter Egmond en Joan Baart elkaar zaterdag in evenwicht, zondag haalde Baart en volle pond tegen Sellos (Fra), terwijl Egmond met de helft genoegen moest nemen tegen de Braziliaan Chaves.

De Antilliaan Louis Smith haalde in het nieuwjaarsweekeinde 1 1/2 punten uit drie wedstrijden als resultaat van drie remises tegen Karaosmanoglu (Turkije), Aygoustinos (Cyprus) en Nakano (Japan). Uit elf partijen heeft de Curacaoenaar nu 4 punten.

Zweminterland

Rusland wint V.S.

MISSION VIEJO — De dameszwemploeg van de Sovjet Unie heeft zondag in Mission Viejo (Californie, VSt) een duidelijke overwinning behaald op een ploeg van de Verenigde Staten. De meisjes uit de Sovjet Unie wonnen zeven van de achtnummers. Tauna Vandeweghe zorgde voor de enige zege van de Amerikaantjes, die echter hun beste zwemsters hadden thuis gelaten.

Het goud/zilveren duo van de Spelen in Montreal, Marina Kosjevaja en Marina Joertsjenija, heersten ook nu op hun favoriete afstand, de 200 meter schoolslag. Kosjevaja won in 2.44.05 en Joertsjenija werd tweede in 2.47.88. Tamara Sjelofastova won haar specialiteit, de 200 meter vlinderslag, in 2.21.17.

Bij de heren, waar slechts twee deelnemers uit de Sovjet Unie in actie kwamen, werden goede tijden gezwommen. Bruce Furniss kwam op de 100 meter vrije slag tot 53,96 en op de 200 meter tot 1.55.64, goede tijden zo vroeg in het seizoen. John Naber zwom op de 200 meter rugslag een tijd van 2.10.15.

Espadas bedwingt Japanse bokser

TOKIO — De Mexicaan Guty Espadas, wereldkampioen boksen in het vlieggewicht (WBA-versie), heeft zijn titel in Tokio voor de eerste keer en met succes verdedigd. Espadas won het gevecht met de Japanse uitdager Jiro Takada door knock out in de zevende ronde. De Mexicaan, die een aanmerkelijke voorsprong op punten had opgebouwd, maakte zijn grotere Japanse tegenstander in de zevende ronde volledig hulpeloos. De coach van Takada wierp vervolgens de handdoek in de ring, maar de victorie van Espadas zal als een overwinning door knock out bijgeschreven worden. In het gevecht, waarin harde stoten niet van de lucht waren, liep Takada twee zwaar gezwollen ogen op en beeindigde de titelhouder de partij met een forse bloedneus. Het gevecht werd door 6.000 luidruchtige en enthousiaste toeschouwers bijgewoond.

Tsjechische ploeg beste van Europa

BELGRADO — Europees kampioen, Tsjechoslowakije is bij een verkiezing, ingeschreven door het Joegoslavische blad "Sport", als beste Europese voetbalploeg uit de bus gekomen. 79 Voetbaljournalisten, waarvan 24 buitenlanders, kozen West-Duitsland als tweede en Nederland als derde.

Ook werd er een "Europees elftal gekozen. Daarin werden drie Nederlanders opgesteld.

De verkiezing van de elftallen was: 1. Tsjechoslowakije, 2. West-Duitsland, 3. Nederland, 4. Italie, 5. Joegoslavie, 6. Oost-Duitsland, 7. Hongarije, 8. Belgie, 9. Frankrijk, 10. Polen.

Het Europese elftal ziet er als volgt uit: Viktor (Tsj), Vogts (WDl), Beckenbauer (WDl), Ondrus (Tsj), Krol, (Ned), Bonhof (WDl), Oblak (Joe), Causio (Itá), Mueller (WDl), Cruijff (Ned) en Rensenbrink (Ned).

Surinaamse overheid neemt Kroonvlag over

KNSM participeert voor 10 pct in SMS

PARAMARIBO — De minister van Economische Zaken mr. Eddy Bruma, heeft in principe overeenstemming bereikt met de K.N.S.M.-groep alle belangen van de Kroonvlag in Suriname over te dragen aan de Surinaamse overheid. Minister Bruma deelde de pers mee, dat in de S.M.S. nieuwe stijl, de K.N.S.M. zal participeren voor tien procent. De gezamenlijke explotatie op de mid-Atlantische route en in de Caribische zone, voor wat het vrachtvervoer betreft, zal op fifty-fifty basis plaatsvinden.

Het vlootbestand van de S.M.S. zal bestaan uit het motorschip „Ares", dat van de K.N.S.M. zal worden gechartèrd en de „Neptunes", dat door de K.N.S.M. aan de S.M.S. wordt overgedragen. De S.M.S. heeft bereids een project ingediend bij de CONS, Commissie Ontwikkelingssamenwerking Nederland Suriname, voor de bouw van een schip met een laadvermogen van 5800 ton,. De bouwkosten worden geraamd op 20 miljoen Nederlands courant.

Een groep van internationale scheepvaartdeskundigen zal de directie van de S.M.S. hulp verlenen bij de waarde-vastselling van de Kroonvlag met betrekking tot de overdracht. Ten aanzien van het personeel werkzaam bij de Kroonvlag Suriname, is door minister Bruma voorgesteld, dat de directie van de K.N.S.M. per eind maart deze kwestie moet hebben afgerond. De overgang mag geen verslechtering van de positie van de werknemers met zich meebrengen. De Surinaamse overheid zal het personeel, werkzaam bij de Kroonvlag, onder de bestaande arbeidsvoorwaarden overnemen, aldus de bewindsman.

Minister Bruma acht het noodzakelijk dat thans onderhandelingen worden gevoerd met het bestuur van de bond van werknemers in dienst van de Kroonvlag over het sluiten van een nieuwe collectieve arbeidsovereenkomst. De minister van Economische Zaken heeft bereids met het bestuur van de S.M.S.-werknemersbond overeenstemming bereikt dat in 1977 een overgangsregeling zal gelden voor de arbeiders. Ook zal worden nagegaan welke optrek aan deze werknemers zal worden gegeven.

De minister is tevens bereid ook voor de Kroonvlag-werknemers desgewenst een overgangsregeling te laten gelden.

Verder werd meegedeeld, dat de S.M.S-nieuwe stijl als generaal agent van de K.N.S.M. in Suriname zal optreden terwijl de K.N.S.M. in Nederland het agentschap zal voeren voor de S.M.S.

Voorts is overeengekomen dat de KNSM technische bijstand zal verlenen bij de uitbouw van de SMS tot een nationale scheepvaartonderneming. Gestreefd wordt de SMS-nieuwe stijl per 1 april operationeel te doen zijn.

Purmerend UFO-jacht in

PURMEREND — De gemeentepolitie van het Noordhollandse Purmerend heeft in de nacht van woensdag op donderdag jacht gemaakt op UFO's (ongeidentificeerde vliegende objecten). Een patrouilleauto met twee agenten meldde omstreeks half drie een „wit-oranje voorwerp" op 200 meter hoogte. De wachtcommandant die aan een grap dacht spoedde zich naar het raam en zag naar zijn verbazing een bolvormig voorwerp boven het bureau, dat hij omschreef als: „rood-wit met vier zwaailichten". Terwijl hij keek verdween het richting Zaanstad. De gealarmeerde politie daar zou de bol ook gezien hebben. De twee politiekorpsen en de Amsterdamse politie hebben ook meldingen van particulieren ontvangen.

Een woordvoerder van de rijkspolitie dienst luchtvaart vertelde dat men op de radarschermen van Schiphol geen UFO's had kunnen ontdekken. Volgens hem hebben de UFO-jagers een vliegtuig dat omstreeks die tijd boven het Noordhollandse Spijkerboor (gemeente Jisp) vloog gezien. Een veronderstelling die men in Purmerend van de hand wees met het argument dat een vliegtuig twee zwaailichten heeft terwijl de wachtcommandant een voorwerp met vier zwaailichten zag. Volgens Purmerend leek het nog het meest op een helicopter maar die had men moeten horen. „Het merkwaardige was juist het totaal ontbreken van geluid," aldus de wachtcommandant in Purmerend.

Bescherming armen nog geen communisme

RIO DE JANEIRO — De Braziliaanse bisschoppen hebben een verklaring uitgegeven, waarin zij zeggen, dat er een einde moet komen aan de nu al maanden durende discussies en polemieken over de verhouding tussen kerk en staat. In hun boodschap aan het volk van Brazilie spreken de bisschoppen van een hardnekkig en absurd vooroordeel, dat opkomen voor de armen en een gebaar van solidariteit gelijkschakelt met communisme. De bisschoppen stellen in hun verklaring, dat het volk van Brazilie zeer geduldig en zeer hoopvol is, maar niet eindeloos. Iedereen moet, aldus de verklaring, kunnen meewerken aan het tot stand komen van een goede gemeenschap. Als iedereen zich stil houdt uit vrees voor maatregelen, mag je dat geen vrede noemen, zo menen de bisschoppen. In november publiceerden de bisschoppen van Brazilie een uitgebreide brief over het klimaat van angst en geweld in het land. Zij stelden hierin aan de kaak de ongelijke verdeling van de rijkdom, de corruptie van de politie en de martelpraktijken in de gevangenissen.

Overval op casino, buit 3000.000 Mark

HANNOVER — Twee gewapende mannen hebben in de nacht van oud op nieuw een casino in de Westfaalse plaats Bad Zwischenahn, bij Oldenburg, overvallen. Zij drongen gemaskerd de speelzaal binnen waar op dat moment ongeveer vijfhonderd mensen waren. Terwijl de ene bandiet de aanwezigen met zijn vuurwapen in bedwang hield dwong zijn maat de kassier de kluis te openen.

Zij verdwenen op fietsen, met medeneming van ongeveer 300.000 Mark.

Nieuwjaars boodschappen

LONDEN — Premier Callaghan van het Verenigd Koninkrijk riep de Britten op 1977 tot het jaar van de ommekeer te maken. In zijn nieuwjaarsboodschap aan zijn Labour-partij vroeg hij om voorkoming van onnodige arbeidsconflicten en beeindiging van slechte bedrijfsvoering. Toekomstige historici zouden 1977 het jaar moeten kunnen noemen waarin de Britse bevolking zich zelf hervond.

HONGKONG — In China zal het komende jaar voornamelijk gericht zijn op de strijd tegen de "bende van vier", zoals de weduwe van Mao Tse-toeng en haar drie mede standers uit de vroegere top worden genoemd. Drie van de belangrijkste kranten in Peking meldden zaterdag dat de voornaamste taak van het volk in het nieuwe jaar de intensivering van de strijd tegen de "bende" moet zijn.

TOKIO — Japans nieuwe premier Takeo Foekoeda deed in een persconferentie ter gelegenheid van de jaarwisseling een beroep op de geindustrialiseerde landen tot nauwe samenwerking bij het in de hand houden van de inflatie en het nieuw leven inblazen van de wereldeconomie in 1977.

Hij pleitte voor een nieuwe ronde topbijeenkomsten om de wijzen te bespreken waarop de economische doelen moeten worden bereikt.

Foekoeda wil dit jaar naar zuidoost-Azie, Australie en Nieuw-Zeeland om de betrekking te verstevigen.

PARIJS — President Giscard d'Estaing van Frankrijk zei tot de Fransen dat 1976 economisch slechter is geweest dan de Fransen zich hadden voorgesteld. "Laten wij 1977 minder slecht maken dan wij vrezen", zei hij.

SALISBURY — Premier Ian Smith van Rhodesie, die onderhandelingen is aangegaan over de vorming van een zwart meerderheidsbewind in zijn land, zei tot de bevolking in een toespraak ter gelegenheid van de jaarwisseling dat sommige van de nieuwe Britse voorstellen "irreeel" zijn maar hij beloofde ze toch te bestuderen. Het nog steeds niet slagen van de Geneefse conferentie over Rhodesie is, volgens Smith, de schuld van de zwarte onderhandelaars.

Verliescijfers Zuid-Afrika

JOHANNESBURG — Premier John Vorster van Zuid-Afrika heeft zijn landgenoten in een nieuwjaarsboodschap gewaarschuwd dat zij het zonder hulp van de "vrije wereld" moeten stellen als het tot een communistische aanval zou komen.

Vorster, die een scherp contrast tekende in de confrontatie tussen oost en west, zei dat de communisten erop uit zijn Zuid-Afrika te "liquideren" met als doel beheersing van zuidelijk Afrika. Hij noemde het westen onzeker, zwak en militair inferieur aan de communisten.

Bemanning Deens booreiland gered

KOPENHAGEN — Hefschroefvliegtuigen van de Deense opsporings- en reddingsdienst van de marine, hebben vrijdag 13 mensen opgepikt van een Deens booreiland dat bij slecht weer in moeilijkheden verkeerde.

Vijfendertig opvarenden van het booreiland waren donderdagavond al van boord gehaald maar het weer werd daarna zo slecht dat de overigen niet overgebracht konden worden. Toen vrijdag het weer iets minder slecht werd, zijn ook zij van boord gehaald. Het eiland was op weg van het Nederlandse continentale plat, waar het naar olie had geboord, naar Denemarken.

GEBOREN
RUTMAR ANTHONY
Zijn ouders:
Marcel en Anna Clara van der Plank
Tijdelijk adres: St Elisabeth Hospitaal K. 38.
Curaçao, 30 december 1976.

We wish to express our appreciation and sincere thanks to all, who sent condolences and sympathized with us in any way on the irreparable loss of our beloved wife, mother and grandmother

Agnes Rosalynde Fernández—de Sola

She was an example in her love, friendship and kindness.

436 Davenport
Avenue N.E.
St. Petersburg 3
Florida
33702
U.S.A.

Oscar Otto Fernández
Jeannie Fernández
Roderick Richard
Lucién Oscar
Christian Bert
Dominico Fernando
Jeannie Margie



WILLEMSTAD — Op verkeers[illegible] einde van het nieuwe jaar slecht begonnen. Er werden talrijke aanrijdingen gemeld met veel gewonden. Hierbij een fotomontage; van boven naar beneden het binnenbrengen van één der zwaargewonden in het ziekenhuis; wat er overbleef van een auto, welke betrokken was bij een ongeval op de Hispañolaweg. Hierbij viel één zwaar gewonde, die in de intensive care afdeling van het ziekenhuis moest worden [illegible] huurauto werd door [illegible] meisje joyriding gepleegd. Op een gegeven ogenblik ging de auto echter over de kop. De bestuurster liep niet noemenswaardige verwondingen op. Bij Landhuis Veeris kwam een pickup(zie foto) in aanrijding met een truck van de Koninklijke Marine. In de pickup zaten heel wat kinderen; zij raakten allemaal lichtgewond.

Perú schaft Sovjet bommenwerpers aan

Geen politieke invloed van Moskou geduld

LIMA — President Morales van Peru heeft meegedeeld dat zijn land luchtmachtmaterieel van de Sovjet-Unie heeft gekocht.

Bijzonderheden wilde hij niet geven. Er is eerder bericht dat Peru met Moskou onderhandelde over de aankoop van Soechoi-gevechtsbommenwerpers ter vervanging van verouderde Franse en Britse machines.

Het ministerie van Buitenlandse Zaken zei in november, dat er ook aanbiedingen van Amerika, Frankrijk en Engeland waren gevraagd, maar dat de Sovjet-Unie de aantrekkelijkste financiele voorwaarden bood. Peru heeft al Russische transporthelikopters en tanks. President Morales verklaarde dat de aankoop van het luchtmaterieel niet betekent dat Peru zich in zijn politiek zal laten beinvloeden door de Sovjet-Unie. Hij zei ook dat de militairen niet van plan zijn voorgoed aan de macht te blijven, maar de overgang naar een burgerlijk bestuur zou wel drie tot vier jaar in beslag kunnen nemen. Morales zette in augustus 1975 generaal Velasco aan de kant om een einde te maken aan een politieke ontwikkeling in linkse richting. De militairen zijn sinds 1968 aan de macht. In welingelichte kringen in Lima is vernomen dat Peru 36 Soechoi SU-22 gevechtsbommenwerpers ter waarde van ongeveer 420 miljoen Ant. gulden koopt. Men gelooft dat dit de eerste Russische wapenleverantie aan Latijns-Amerika is, met uitzondering van Cuba.

LIMA — Eén DC-4 van de Peruaanse luchtvaartmaatschappij Faucett met 14 passagiers en 5 bemanningsleden is donderdag kort na de start van de luchthaven van Trujillo voor een binnenlandse vlucht verongelukt.

Het toestel is neergestort aan de voet van de La Campanaheuvel. Het maakte een vlucht naar de Amazone-stad Tarapoto. Er zijn geen overlevenden.

Ineenstorting portugees Carlos Lopes

Edmundo Warnke (Chili) wint Sylvester loop'77

SAO PAULO — De Chileense Edmundo Warnke heeft in Sao Paulo de traditionele Silvestorloop gewonnen. Warnke legde de 8900 meter door de straten van de Braziliaanse wereldstad af in 23 minuten en 50,8 seconden, ongeveer 37 seconden langzamer dan de recordtijd van de Colombiaanse atleet Victor Mora (in 1975). De tweede plaats was voor de Italiaan Franco Fava (24.05,8), die vorig jaar derde werd. De Mexicaan Luis Hernandez, het afgelopen jaar zesde, eindigde deze keer op de derde plaats (24.09,0). De Nederlandse atleet Gerard Tebroke werd 33e.

Bij de dames, die voor de tweede maal in de 52-jarige geschiedenis van deze wedstrijd meeliepen, ging de overwinning weer naar de Westduitse Christa Vahlensiek. Haar tijd, 28 minuten en 36,2 seconden, was bijna een halve minuut beter, dan die van de Zweedse Elsa Gustaffson (29.01,6), de Poolse Renata Penlonowska (29.28,4) werd derde.

Edmundo Warnke dankte zijn overwinning aan een onverklaarbare ineenstorting van de sterke Portugees Carlos Lopes. Deze had aan het begin van de zware, drie kilometer lange klim in de "Ruada Consolacao", de leiding genomen, het tempo behoorlijk verhoogd en zorgde daarmee dat het veld ver uit elkaar viel. Lopes veroverde een voorsprong van ongeveer tien meter op Warnke, maar de Portugees bleef kort voor het einde van de klim, op 800 meter van de finish staan, niet in staat nog een pas te verzetten. Na de wedstrijd verklaarde hij: "Ik weet niet wat er gebeurde. Ik verloor de macht over mijn benen. Ik verloor al mijn kracht."

Warnke nam de kop over en behield tot op de eindstreep een voorsprong. Daar werd zijn triomf door een groep Chileense supporters uitbundig gevierd. De Chileen droeg zijn overwinning na afloop op aan "Het Chileense volk, mijn ouders en mijn Westduitse trainer", "Mijn trainer heeft gezegd dat ik kalm van start moest gaan om vervolgens in de laatste kilometers tempoverhogingen door te voeren. Hij heeft gelijk gehad", aldus Warnke.

De uitslagen van de 52-ste Silvesterloop zijn:

HEREN: 1. Edmundo Warnke (Chili), 8900 meter in 23 minuten en 50,8 seconden; 2. Franco Fava (Ita) 24.05,8; 3. Luis Hernandez (Mex) 24.09,0; 4. Markus Ryfell (Zwi) 24, 24.13,8; 5. Leon Shots (Bel) 24.17,0; 6. rafael Palomares (Mex) 24.22,2; 7. Tony Simmons (GBr) 24.25,0; 8. Ravael Perez (Costa Rica) 24.27,0; 9. Johnny Perez (Bol) 24.30,0; 10. Eloy Rodrigues Schleder (Bra) 24.32,0; 33. Gereard Tebroke (Ned).

DAMES: 1. Christa Vahlensiek (WDl), 8900 meter in 28 minuten en 36,2 seconden; 2. Elsa Gustaffson (Zwe) /?.01,6; 3. Renata Penlonowska (Pol) 29.28,4; 4. Veronica Martinez (Mex) 29.55,8.

* Amerika zal Portugal een noodlening verstrekken van 300 miljoen dollar om de huidige economische moeilijkheden in dat land te overwinnen. Dit is bekendgemaakt door het Amerikaanse ministerie van Financien.

Nieuwe onderzoeker voor zaak-Menten

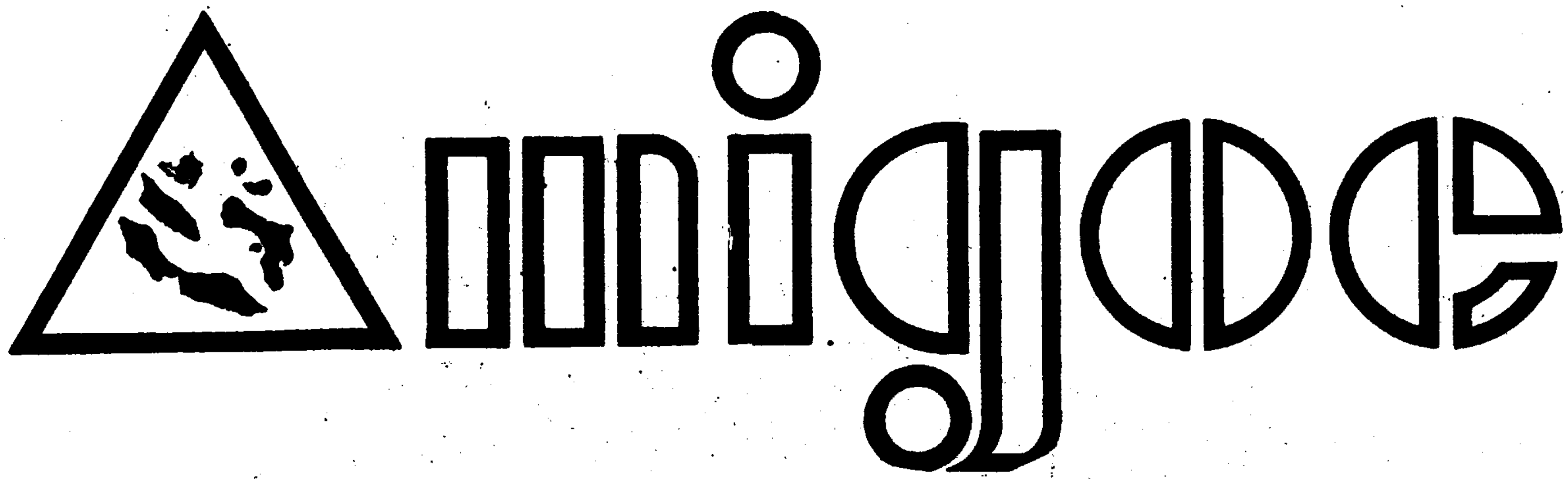
Rapport integraal aan publikatie vrijgegeven

DEN HAAG — Op verzoek van minister Van Agt heeft prof. dr. I. Schöffer, hoogleraar vaderlandse geschiedenis aan de rijksuniversiteit te Leiden, zich bereid verklaard, indien hem daartoe studieverlof wordt verleend, het historisch-wetenschappelijk onderzoek in te stellen dat door de minister aan de Tweede Kamer was toegezegd.

Prof. Schöffer zal zich nader beraden over de keuze van een jurist en een historicus die als mede-rapporteurs bij het onderzoek kunnen worden betrokken. De onderzoekers kunnen zich verder verzekerd weten van de actieve medewerking van het rijksinstituut voor oorlogsdocumentatie.

Alle onder de overheid berustende stukken zullen toegankelijk zijn en ambtenaren of oud-ambtenaren zullen voor zover nodig worden ontheven van hun plicht tot geheimhouding. Het op te stellen onderzoeksrapport zal integraal worden openbaar gemaakt. Binnenkort zal de minister per brief aan de Tweede Kamer nadere bijzonderheden bekend maken over de met prof. Schöffer gemaakte afspraken.

Het onderzoek betreft het opsporings- en vervolgingsbeleid inzake Menten vanaf 1945 tot de zomer van 1976 en de invloeden waaraan dat beleid al dan niet heeft blootgestaan. Speciaal gaat het om de behandeling van de feiten die ter kennis van de autoriteiten zijn gekomen en hebben geleid of zouden hebben kunnen leiden tot de verdenking dat Menten zich zou hebben schuldig gemaakt aan misdrijven in de zin van het besluit buitengewoon strafrecht. De voorbereiding van de berechting van Menten in de eerste na-oorlogse jaren, de verdere bemoeienissen van het departement van Justitie en van de onder het departement ressorterende instanties met Menten, alsmede op de personen, groepen en omstandigheden die op het justitiele beleid terzake invloed hebben uitgeoefend.



English Companion

Panamá sets 1977 as year of liberation

Cautious optimism on outcome Canal talks

PANAMA CITY — The drawn - out negotiations with the United States to sign a new Panama Canal treaty are progressing with cautious optimism", pushed by the people's will to recover full territorial sovereignity. Beginning in the wake of a bloody clash between US. troops and Panamanian students on January 9 1964, the talks have been going on with ups and downs for the last 12 years. The present negotiations began in 1974 when the then Panamanian Foreign Minister, Juan Antonio Tack, and US. Secretary of State, Henry Kissinger, signed eight points serving as the basis for the bilateral talks. Since then, fifteen meetings have been held and the progress made, although very slow and difficult, has led some official Panamanian spokesmen to say that a new treaty will finally be signed in 1977.

The have carried out an intense diplomatic struggle and won ample international solidarity at the meeting here of the United Nations Security Council in 1973 and at the nonaligned summit last August in Colombo. However, 1976 was one of the toughest years for the nation's political process.

Panama had to confront the U.S. elections where the canal problem was thrown into the campaign by Republican presidential hopeful Ronald Reagan, a stubborn opponent to any change in the status of the colonial enclave.

The talks, which were resumed in February of last year after General Omar Torrijos' ultimatum to the United States, continued in May, but were kept at a standstill for the five months of the final stretch in the U.S. election campaign.

During a television debate Gerald Ford and James Carter set forth colonialist concepts on the canal situation, drawing from the Panamanian government harsh recriminations of what the local press termed "wild election remarks".

A number of incidents aimed at sabotaging the negotiations helped to muddy the waters. The most outstanding of these were the paralyzing of transit through the canal for a week due to internal zone problems and the provocations from the area controlled by the United States. Panama and the United States ended a few days ago the last meeting with delegates of the Republican Administration. Panamanian Foreign Minister Aquilino Boyd said that the round made him feel a „cautions optimism", but nothing new is expected until Carter is sworn in this month and defines the line of his foreign policy. Advisers to the President- elect such as Sol Linowitz have recommended a prompt solution to the canal problem and special attention to the matter, which a number of analysts see as one of the most burning issues in the relations between the United States and Latin America.

Regardless of the outcome of the talks, Panama has already set 1977 as the year of its liberation. General Torrijos warned that if there is no treaty "we shall submit our case to the United Nations general assembly." From that time on, with peaceful means already used up, the only course remaining open is what General Torrijos himself has called the "Ho Chi Minh road".

Smuggler dies after swallowing cocaine

BOGOTA — An American woman trying to smuggle drugs out of Colombia died when one of 82 plastic packets of cocaine she swallowed to avoid detection burst inside her.

Police said, Susan Manville, 25, of Tennessee, collapsed and died just as she was about to board a flight from Medellin in the north of Bogota.

Doctors found 82 packets of cocaine weighting 160 grammes in her stomach, a police spokesman in Medellin said.

Casuality list after Natal tribal feuding

PIETERMARITZBURG, SOUTH AFRICA — About 100 blacks died in faction fights and tribal feuding in Natal over the Christmas weekend, police said. Police district commandant Colonel F.J. van Wyk, said that 176 people had been detained after the fighting in which 180 huts were destroyed and numerous cattle shot and mutilated. He added that quiet had returned to the area.

New form of government established

Cuba: 1977 year of institutionalization

HAVANA — The Cubans will call 1977 "the year of institutionalization" thus maintaining a tradition established with the victory of the revolution in 1959, of stressing the outstanding processes of each year.

1977, the "year of institutionalization", will be a key period in the strengthening of the new form of government recently established. After close to two years of experience in one region of the country the Cubans have created the people's power bodies after holding the first general elections in the past 18 years.

Through a procedure unique of its kind in the western hemisphere, candidates were nominated at open grassroots meetings. They then ran in two round elections on October 10.

From this process the municipal and provincial delegates were elected and finally the 481 deputies to the national assembly, which was set up on December 2, were elected. In the framework of the present state structures the people's power . . . . bodies constitute the governments of the 14 provinces that now exist.

Virtually since colonial days, the island was made up of six provinces, but the political administrative division applied in the course of the year raised the number to 14 in order to use human and natural resources to the best advantage. At the same time the creation of a state council and the designation of a new council of ministers was an essential part of the process that unfolded last year. The entire reorganization was followed with close popular interest, and was praised by Fidel Castro, the leader of the revolution.

The name given by the Cubans to 1977 reflects the importance and significance attributed to the coming year, which will put the efficiency of the local governing bodies to the test.

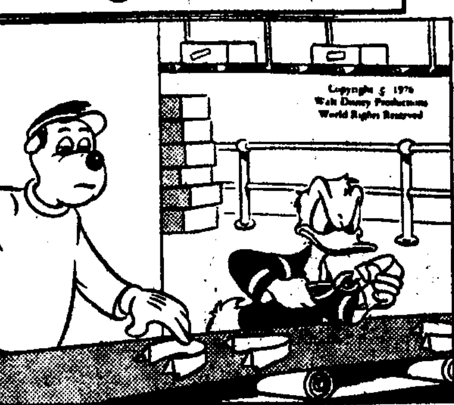
Many of the old habits will have to be discarded if the new people's power system is to work. For instance, one of the goals is the decentralization of much of the decision making power away from the national level agencies. The municipal delegates (169 municipalities) must make quarterly reports to their constituents, to whom they are accountable and who are empowered to recall them at any time. Along with the introduction of the government system, revamped methods for running the economy, based on careful controls and cost accounting at the work place level, are likewise being implanted. The first year of the people's power government throughout the country can be expected to be at the center of Cuban life in 1977, the "year of institutionalization".

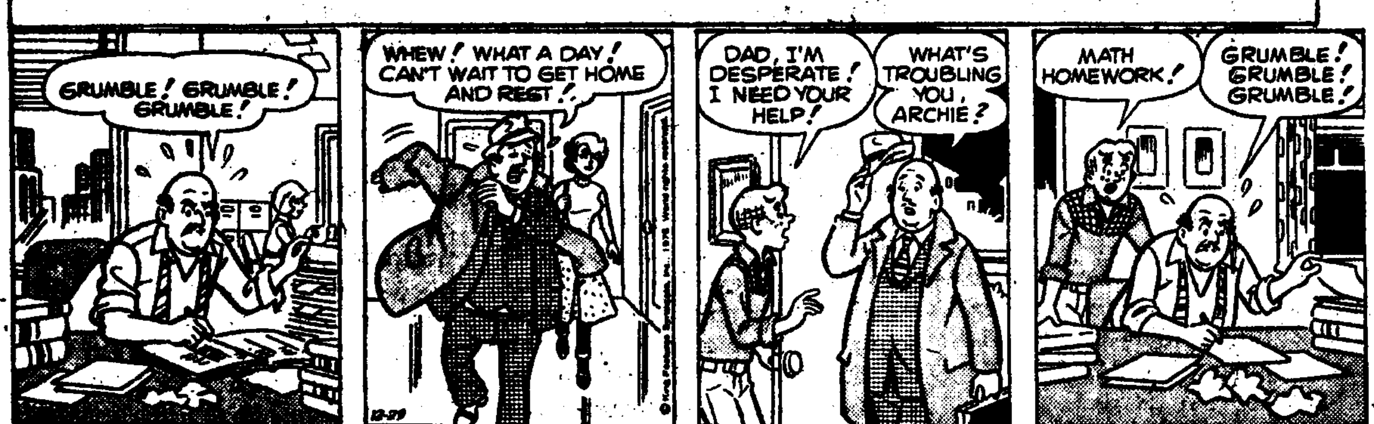


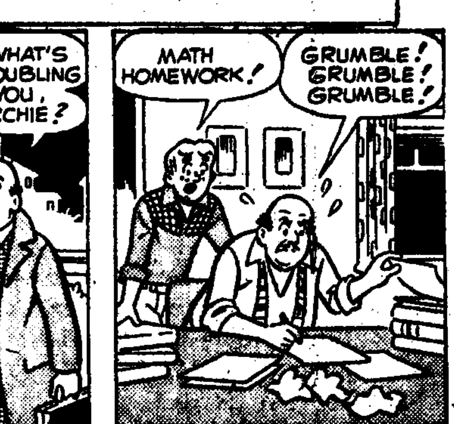


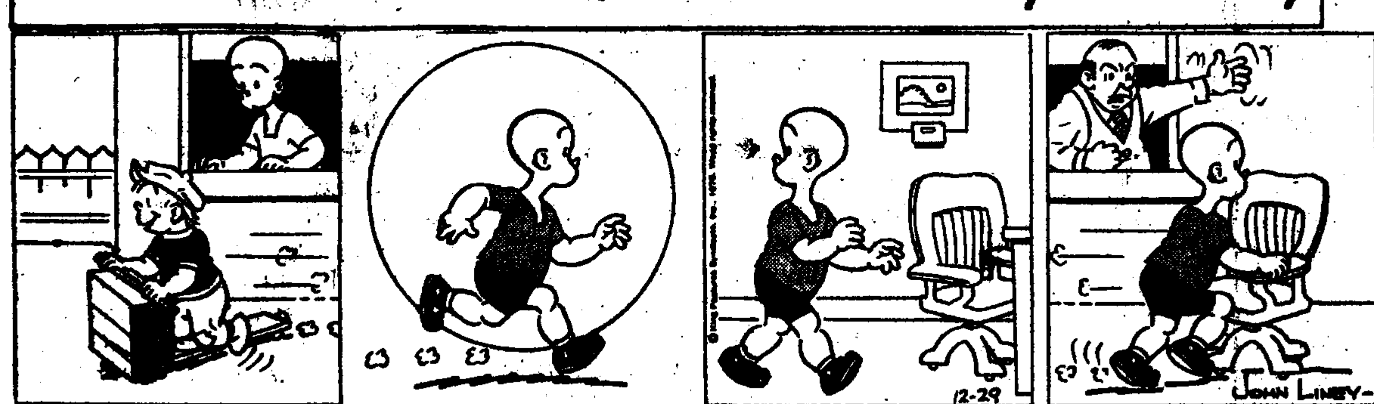


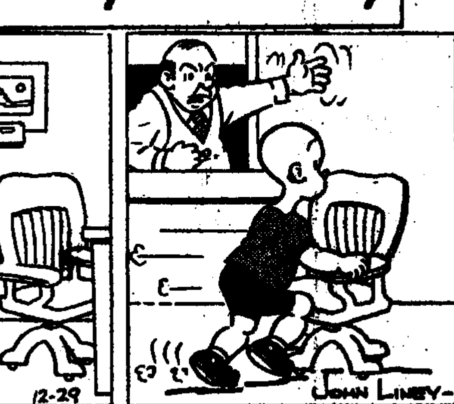












Carter-Brezhnev chat "likely prospect"

ST. SIMONS ISLAND, GEORGIA — President-elect Jimmy Carter said it as „a likely prospect" he would meet Sovjet leader Leonid Brezhnev during 1977 though he had made no plans for a meeting. Since winning the presidential election last month, Mr. Carter has had indirect contacts with the Soviet leader and has said he hoped to conclude a new Strategic Arms Limitation (SALT) agreement with Moscow next year.

New image proves to be a fraud

Chilean secret police continue with torture

MEXICO CITY — Nurses'aide Olga Carrasco Retamal who was released with a group of Chilean political prisoners from Tres Alamos, died at home three days later. The young woman, 28, was virtually sentenced to death by the military junta. A leukemia patient, she was refused medical attention during the 20 months that she was held in the Chilean concentration camp. The case of Olga Carrasco became known to international public opinion through different channels. Her co-prisoners went on hunger strikes several times to protest at the refusal of the jailers to provide Carrasco with medical care. She worked in the Osorno regional hospital and studied social work until she was arrested by the DINA (national intelligence department) on February 24, 1975.

In 1970 and 1971, Olga Carrasco was regional delegate of the Osorno hospital workers union, which was part of the National Fedeation of Health Care Workers (FENATS).

After her arrest by DINA agents, Carrasco was taken to the villa Grimaldi torture center. She was interrogated on repeated occasions and was tortured with electricity and other means employed by what has become known as the Chilean Gestapo. Due to the mistreatment and lack of medical attention, her illness worsened during her long imprisonment at Tres Alamos. Medical care was refused to Olga Carrasco because she could not be made to talk. After her release in the middle of November, she returned to Osorno where she died three days later. Reports from Santiago indicate that DINA continues to employ the methods which have made it notorius: arrests, interrogation, torture and the disappearance of its victims.

The case of health care worker Olga Carrasco is not the only one that gives the lie to the avowals made by the junta in connection with its release of a group of political prisoners designed to display a new image abroad, observers indicate. Right after the release of Communist Party leader Luis Corvalan, a group of people were arrested, including university professor Fernando Ortiz Letelier, engineer Horacio Cepeda and Union leaders Fernando Navarro, Edras Pinto, Lincoyan Barrios and Waldo Pizarro. This group of people joined the aproximately two thousand persons missing at the hands of the DINA. Another four thousand political prisoners are being held in the Santiago penitentiary, and jails and internment centers throughout Chile.

Barbados seeks I.M.F. loan

BRIDGETOWN — The Barbados government is seeking a four million dollar loan from the International Monetary Fund compensatory facility, to cover an export shortage. It was disclosed that the IMF said that Barbados is expected to have an overall balance of payments deficit of 10.4 million dollars this year, following a surplus of 11.6 million dollars in 1975. Additionally, the IMF said that Barbados exports of manufactured goods had not increased this year, partly because of depressed economic conditions throughout the Caribbean. The Barbados government has an IMF quota of about 15.1 million dollars.

Suspect arrested in bishop's murder case

SALISBURY — Rhodesian police have arrested a black guerrilla in connection with the triple murder of a roman catholic bishop, a priest and a nun. Police said the man, whom they did not name, was a member of the Zimbabwe African People's Union Zapu, which is loyal to nationalist leader Joshua Nkomo. The man had crossed into Rhodesia from Zambia and was arrested Friday in a black township at Bulawayo, the police said.

The German-born retired bishop of Bulawayo, the right reverend Adolph Schmitt, 71, the priest and the nun were shot on a remote road in northwest Rhodesia on December 5. One nun survived. At the Geneva conference on Rhodesia, Mr Nkomo and fellow-nationalist leader Robert Mugabe said the murders were the work of the Rhodesian commando force, the Selous scouts. This was denied by the government.

Carter-Brezhnev summit this year

PLAINS, GEORGIA — President-elect Jimmy Carter has said he would have a summit meeting with Soviet leader Leonid Brezhnev this year. But no date or location had yet been deciced.

He was talking to reporters about an interview Mr Brezhnev gave to the Hearst newspaper group in which the Soviet leader spoke about detente, strategic arms limitation talks (SALT) and Mr Carter himself. The President-elect said he and Mr Brezhnev had been exchanging ideas "through the news media and privately for the past few weeks.